B103 / C110/7R

NATIONAL LIBRARY OF CANADA
395 WELLINGTON ST
OTTAWA, ONTARIO
K1A 0N4

CANADA 30

First Class Première classe

EL MEJOR PRECIO PARA
COLOMBIA
Avon Travel
Tres oficinas para servirle:
684 BLOOR ST. W.
TEL. 531-9983
1659 ST. CLAIR AVE. W.
TEL. 656-3033
FINCH WEST MALL
TEL. 743-0603

SPANISH NEWSPAPER JOURNAL ESPAGNOL

el popular

EL PERIODICO EN ESPAÑOL DE MAYOR CIRCULACION

CONTADOR PUBLICO
Víctor A. Safirstein
B.A.
CHARTERED
ACCOUNTAND
(nativo sudamericano)
Contaduría, impuestos, comercial y personal, auditoría.
Se habla español e inglés
TELEFONOS
Diurno 630-6681
Nocturno y Dgos. 663-7162

ESTADO DEL TIEMPO

Hoy: Nubosidad variable, posibilidad de nevisca.
Temp. Má.x; 2° C.
Jueves: Mayormente nublado.
Temp. Máx.: 0° C.

AÑO XIV N.° 2 MIERCOLES 5 DE ENERO • WEDNESDAY, JANUARY 5, 1982 ONTARIO 40 c QUEBEC 0.45 16 PAGINAS

Huelga de Empleados Públicos en Ecuador

QUITO, Enero 4 (UPI) — Numerosos empleados públicos del Ecuador iniciaron esta mañana una huelga preventiva de 24 horas pidiendo que no entre en vigencia una ley que, según afirman, rebaja sus ingresos y atenta contra el sector burocrático.

La huelga paralizó entre otros, al Banco Central; Instituto Ecuatoriano de Seguridad Social; Banco Ecuatoriano de Desarrollo y varios ministerios.

Voceros oficiales anotaron que el poder ejecutivo aún no ha estudiado el proyecto de ley aprobado por la Cámara de Representantes pero advirtieron que es ilegal una huelga de los servidores públicos.

El proyecto de Ley de regulación del gasto público provocó alarma entre los 200.000 servidores públicos y desde los últimos días de la semana pasada se iniciaron huelgas en diversos organismos del estado.

La indicada ley fue aprobada como uno de los medios para la financiación del presupuesto del estado que para 1983 llega a 75.800 millones de sucres (unos 2.300 millones de dólares al cambio oficial).

La ley fue puesta en manos del ejecutivo en la tarde del 31 de diciembre pero el presidente Osvaldo Hurtado se hallaba de vacaciones fuera de la capital.

El secretario nacional de información, Ernesto Albán, dijo que el ejecutivo se pronunciará cuando el presidente y sus asesores hayan analizado su texto.

La Confederación Ecuatoriana de Servidores Públicos mantuvo varias reuniones y su secretario general, Luis Alberto Gutiérrez, fue recibido por altos funcionarios gubernamentales.

Los servidores públicos insistieron en que la ley expedida por la Cámara de Representantes contiene normas anticonstitucionales, anti técnicas y anti ilegales y anotaron que constituye "un atropello sin precendentes" que implicaría virtualmente una dictadura.

Los servidores públicos impugnan varios puntos, entre ellos la eliminación o disminución de asignaciones obtenidas antes como extras, subsidios y otros.

El plenario de la Cámara de Representantes aprobó la ley considerando que hay un clamor nacional por la disminución del gasto público y añadiendo que el sacrificio debe provenir de todos los sectores.

Sufre Accidente Rey de España

GINEBRA, Suiza.— El Rey Juan Carlos de España es llevado en camilla al interior de un avión de la Fuerza Aérea Española en el Aeropuerto de Ginebra, luego de que recibió tratamiento en un hospital local debido a una herida de la pelvis sufrida mientras esquiaba en Gstaad.

GSTAAD, Suiza, Enero 4 (UPI) — El rey Juan Carlos de España voló a Madrid con su familia tras curar en un hospital las heridas que sufrió en un accidente mientras esquiaba, informó la policía suiza.

La policía, el hospital y las autoridades negaron los detalles del accidente aunque dijeron que las heridas del rey no fueron graves.

"El rey Juan Carlos recibió tratamiento tras sufrir una caída ayer y fue dado de alta", dijo un funcionario del hospital de Saanen, próximo al lujoso centro de esquí de Gstaad, donde la familia real española pasó el año nuevo.

Una fuente en el hospital dijo que Juan Carlos se lastimó la pelvis al caer en una colina con hielo.

Fue llevado en helicóptero hoy de Gstaad a Ginebra y de allí voló a Madrid, dijo la policía en Gstaad.

Expectativa en Fútbol Ecuatoriano

QUITO, Enero 4 — En ambiente de intensa expectativa, los equipos Nacional, de Quito, y Barcelona, de Guayaquil, definirán mañana en la ciudad de Ambato el título de campeón ecuatoriano de fútbol correspondiente a 1982.

Miles de aficionados de esta capital y de Guayaquil se aprestan a viajar a la ciudad de Ambato, en el centro del país, cancha neutral escogida para la definición del título.

Los dos equipos competirán en la próxima edición de la Copa Libertadores de América y en la primera fase enfrentarán a los venezolanos San Cristóbal y Táchira.

Nacional y Barcelona tienen un excelente historial en el fútbol ecuatoriano.

Nacional, elenco integrado totalmente por jugadores criollos, es el único del país que logró tres títulos consecutvos en 1976, 1977 y 1978. En total ha logrado seis títulos desde 1964, año de su fundación.

Barcelona, el club más popular del Ecuador, ha conquistado siete títulos y dos de ellos en los últimos años. Por lo tanto aspira también al tricampeonato.

El encuentro se iniciará a las 2000 gmt, bajo la conducción de tres árbitros brasileños: César Arnaldo Coelho, Luis Carlos Félix y Walkir Pimentel.

La prensa local anticipó que probablemente el juez central sea Coelho, quien dirigió la final Alemania-Italia en el Mundial de España.

Si los 90 minutos reglamentarios terminan en empate, se jugarán dos tiempos extras de 15 minutos, y si persiste la igualdad se definirá por tiros penales.

En los encuentros previos, Barcelona venció a Nacional en Guayaquil por 4-2, y en Quito Nacional se impuso por 3-0, lo cual hizo necesario el encuentro de definición programado para mañana.

Afirman que Consulado de Colombia se Niega a Dar Atención a Mudo Prófugo de ese País

SAN DIEGO, Estados Unidos, Enero 4 (UPI) — Un muchacho mudo que ha vivido en el aeropuerto internacional de Los Angeles durante dos años y medio, gracias a propinas y a la misericordia de una empleada del centro, es un colombiano fugado de una institución de San Diego para menores desamparados, dijo hoy uno de sus antiguos guardianes.

Wally Recio, un capellán que aconseja a reclusos mexicanos, dijo que reconoció a Juan Tovar Bohlete en los recientes artículos de prensa que narraron las peripecias del pilluelo.

Recio señaló que se enteró del nombre del muchacho y de la aldea colombiana en que vivía gracias a una nota que encontró en uno de sus bolsillos.

Sin embargo, denunció que el consulado colombiano se negó a tratar el caso de Juan.

"Tiene la inteligencia innata del pícaro callejero, un embaucador de primera con una sonrisa de oreja a oreja", admitió Recio. "Su pasión está en las carreteras.

"Por el momento no sé qué hacer. Me gustaría volver a tenerlo, pero él no quiere un hogar y tampoco quiere ir a la escuela".

Según el capellán, funcionarios de Inmigración de San Diego trataron infructuosamente de deportar a Juan, ya que ningún país quiere aceptarlo y porque no pudo ser demostrado que no es un ciudadano estadounidense. El muchacho pasó a la custodia del estado.

Al no poder encontrar una institución que lo cuidara, Recio solicitó su

Pasa a la página 6

Partidos Políticos se Preparan para Comicios Internos

BUENOS AIRES, Enero 4 (UPI) — Una etapa de creciente agitación interna viven los principales partidos políticos argentinos, que se preparan para escoger las fórmulas presidenciales con vistas a las elecciones generales previstas para el último trimestre de este año.

El poderoso sector centroizquierdista del Partido Radical eligió recientemente a Raúl Alfonsín y Víctor Martínez, como precandidatos a la presidencia y vicepresidencia, respectivamente.

Esa actitud fue descrita como apresurada por el sector centroderechista de ese partido, el cual en las últimas semanas enfrentó una división al intentar escoger entre el ex ministro de Economía Juan Carlos Pugliese y el ex senador Fernando de la Rua su cabeza

Pasa a la página 6.

Comienza el Año con Ola de Violencia en Colombia

BOGOTA, Enero 4 — La ola de inseguridad que agobia al país dejó en las últimas 24 horas un saldo de 27 víctimas, 11 de ellas campesinos que fueron asesinados por un grupo armado no identificado por las autoridades militares, según un informe oficial.

En la población de Santa Elena del Opón, en el Departamento de Santander, cinco campesinos fueron sacados por la fuerza de la residencia y asesinados delante de dos niños, que también quedaron heridos.

El grupo armado huyó por la selva y las autoridades militares no tienen ninguna pista de la identidad de las personas que cometieron el masivo asesinato, señaló un vocero castrense.

En el poblado de Sinai, en el Departamento de Bolívar, al norte colombiano, otros seis labriegos fueron

Pasa a la página 8

THE BEST
ESCUELA DE MANEJO
NO BUSQUE MAS!!
• Precios razonables • especialista en personas nerviosas • Enseñando en Toronto desde 1976
• Lo recogemos en su casa sin recargo adicional.
Y RECUERDE... Sólo se aprende a manejar una vez 745-6097

ANTONIO AVELLA
INSURANCE BROKERS INC.
TODO TIPO DE SEGUROS
2065 Finch Ave. W. Suite 101
(entre Jane y la 400)
Tel. 745-7171
HORARIO:
de 9 A.M. a 10 P.M. Sábados: 9 A.M. a 5 P.M.

BLIZZARD
ESCUELA DE MANEJO
622-9603
Dedicados solamente a la enseñanza de manejar.
Sin contratos que firmar.
Lo recogemos en su casa sin recargo alguno.
Coches automáticos con doble freno.
Llame y consulte sin compromiso
al teléfono 622-9603

PATRULLAS POLICIALES

Los violentos disturbios acaecidos en Miami, Florida, días atrás demostraron claramente qué es lo que puede ocurrir cuando una fuerza policial no está arraigada en la comunidad a la que se supone está sirviendo.

Un agente de origen cubano hirió de muerte a un joven de raza negra porque estimó que este iba a utilizar un revólver que llevaba en la cintura. Si el agente Luis Alvarez hubiese recorrido habitualmente a pie el ghetto negro de Miami habría sabido que su víctima, Newell Johnson, era de personalidad calma, y dadas las condiciones de vida en su medio ambiente, de excelente carácter y muy querido. Es más, trabajaba como mensajero del Condado de Dade, contribuyendo generosamente a la cobertura de las necesidades financieras de su familia.

El incidente ocurrió a las 6 de la tarde en una galería de juegos de video, donde Johnson se divertía habitualmente jugando al "Pac-Man" luego de su jornada de labor. Alvarez se le acercó por detrás y al ver que contaba con un arma le aplicó su revólver a la cabeza, produciéndose segundos después el disparo fatal.

Fue el chispazo de total injusticia que hizo estallar la ira largamente acumulada en el ghetto contra una sociedad que solo les brinda desempleo y miseria. Centenares de jóvenes salieron espontáneamente a las calles a expresarse con la violencia contra esa vida de frustraciones, carente de posibilidades reales de progreso.

La Alcaldía de Miami ha decidido que se investigarán los métodos de acción de su fuerza policial para evitar la repetición de hechos que puedan conducir nuevamente a disturbios masivos.

En Toronto, representantes y voceros de las distintas comunidades de inmigrantes han sugerido durante años que la mejor alternativa para el desempeño eficiente y profesional de los policías metropolitanos es su integración a las áreas donde resulten asignados. Para hacerlo, el paso más importante es el reemplazo de los patrullajes exclusivamente en auto o motocicleta por los tradicionales, efectuados a pie.

Ocurre que así se facilita la comunicación entre los agentes y los residentes del barrio que deben proteger, generándose la confianza que resulta tan valiosa en la lucha contra el delito.

Los hombres de azul dejan de ser personajes desconocidos que arriban a toda velocidad en un vehículo cuando se cometió una violación de las leyes, convirtiéndose en cambio en figuras integrales de la vida cotidiana en la zona. Es mucho más fácil, de esta manera, que el agente incentive a una comunidad a adoptar iniciativas para la prevención colectiva del delito como la vigilancia de las residencias de los vecinos cuando estos no se hallan en las mismas por largas horas, particularmente por la noche y los domingos y feriados. También se evitan errores como el que le costó la vida a Newell Johnson en su barrio de Miami, ahorrándose penas y odios así como los fondos fiscales requeridos para reparar los daños.

Desde el lunes 10, alrededor de 3.000 de los 5.400 miembros de la Policía Metropolitana de Toronto comenzarán por fin a aplicar el sistema de patrullajes a pie, y pocos meses después los agentes asignados a la tarea habrán de sumar unos 4.200.

Cada uno de ellos será responsable de una zona específica por entre 12 y 18 meses, recorriéndola cotidianamente a pie. Una de las consecuencias del cambio es que muchas de las llamadas a la policía que se efectuaban por razones de poca importancia serán cubiertas ahora por el personal de un Centro de Recursos. Este brindará la información u orientación pertinente a través del teléfono 967-2222, mientras que las emergencias que requieren de una intervención urgente serán atendidas de inmediato si se llama al número 911.

La posibilidad de integración de la policía a los barrios que abre el patrullaje zonal es un primer paso positivo para la eliminación del concepto del agente como instrumento represor, y su reemplazo por el de ciudadano al servicio de la comunidad.

el popular

Fundado el 11 de Septiembre de 1970
2333 Dundas St. W. Suite 504
Teléfono: 531-2495/96

Director propietario
EDUARDO URUEÑA b.a.

Editor
Miguel Rakiewicz

Administración
Miryam Lamonte
Carmen García

Gerente Publicidad
Rubén Herce

Tipografía
Alejandro Zúñiga

Columnistas
Eduardo Urueña
Hugo Vera Méndez
Alex Zisman
Mario Gonzalez (Coné)
Ricardo Picón
Carmela Ciervo
Graciela Pizzo

Fotografía
Hugo Vera Méndez
Claudio Titichoca
Manuel Galabay

Distribución
Carlos Urueña
Victor
Jetty Brown

Fuentes informativas
United Press International (UPI)
Canadian Press
Canadian Scene
Salpress

Servicio de radiofotos
United Press International
United Press Canada
Nuestros propios servicios

Miembros de
Canadian Ethnic Press Federation (C.E.P.F.)
Canadian Advertisement Rates and Data (C.A.R.D.)

Todas las columnas y artículos publicados en nuestras páginas son la opinión de quien las escribe y no reflejan necesariamente las ideas de este periódico.
Nuestra política es la de proporcionar tribuna a todos los grupos, sin distinción religiosa o política. Reservamos el derecho de publicar cualquier escrito inédito, insultante o dañino al bienestar general. Todos los avisos publicitarios, fotografías, todo diseño producido por y aparecido en El Popular son de su exclusiva propiedad. Su reproducción, sin previa autorización escrita, parcial o total es ilegal y constituye un plagio ante la ley.
Derechos Reservados 1982
All Rights Reserved Copyright

CARD
Canadian Advertising Rates & Data

CEPF
Canadian Ethnic Press Federation

SUCEDIO UN DIA COMO HOY

— En 1868, una revolución en el Perú derroca al dictador Mariano Ignacio Prado.

— En 1895, tras ser condenado a deportación perpetua, es degradado el capitán francés Alfred Dreyfus, víctima inocente de lo que se consideró una campaña antisemita.

— En 1964, el Papa Paulo VI y el patriarca ortodoxo griego Atenagoras se reúnen en Jerusalén para celebrar históricas conversaciones sobre la Unidad Cristiana.

— En 1968, Alexander Dubcek se convierte en líder del Partido Comunista de Checoslovaquia, iniciando un movimiento de reforma contra el control soviético que terminó con la invasión del país por tropas de varios países comunistas.

Un Estudio Occidental Revela Empeoramiento de la Economía Cubana

por JIME ANDERSON — Un estudio de inteligencia sobre la economía de Cuba revela que los problemas financieros y la escasez de comida están empeorando, lo cual la lleva a depender más de la Unión Soviética.

El estudio hecho por analistas de inteligencia occidentales expresa que la caída en los precios mundiales del azúcar no permitirá alcanzar el objetivo cubano de un crecimiento economico del 5 por ciento, y que el crecimiento real durante el año actual probablemente será menor al uno por ciento.

El análisis estima que la ayuda y los subsidios soviéticos a Cuba llegan actualmente a unos 4.000 millones de dólares por año, unos 11 millones por día. Esto representa alrededor de una cuarta parte de la totalidad del producto nacional bruto de Cuba, y no incluye la asistencia militar, que es suministrada por los soviéticos sin costo alguno para Cuba.

El estudio agrega que Cuba obtiene alrededor del 95 por ciento del petróleo que necesita de la Unión Soviética, a menos de la mitad de los precios mundiales de la OPEP.

Según el estudio, la deuda cubana con la Unión Soviética asciende ahora a unos 7.000 millones a 9.000 millones de dólares, que tendrá que comenzar a amortizar en 1986.

La deuda cubana a las naciones occidentales llega a unos 3.500 millones de dólares, agrega el análisis. El gobierno cubano está tratando de reprogramar la deuda externa y ha reducido drásticamente la importación de materias primas extranjeras.

Sin embargo, la carencia de esas materias primas significa que las fábricas cubanas tienen que reducir las horas de trabajo de sus operarios, mermando más aún la productividad de la nación.

La relativamente estancada economía agrícola cubana, agrega el estudio, está tratando de recuperarse de un desastroso 1980, en que las cosechas de azúcar y de tabaco fueron afectadas por plagas.

El estudio estima la cosecha azucarera cubana de 1982 en 8,2 millones de toneladas, lo mismo que en 1979. Pero, mientras tanto, el precio mundial del azúcar se contrajo a alrededor de una cuarta parte de los niveles a que llegó en 1980, reduciendo aún más los ingresos de Cuba.

El azucar representa alrededor del 80 por ciento de las exportaciones cubanas.

Como resultado de esos problemas, Cuba se volcó hacia el turismo como fuente de divisas y espera un aumento anual del 15 al 20 por ciento de visitantes extranjeros, que actualmente llegan a unos 200.000 por año.

Sin embargo, el estudio agrega que la escasez recurrente de comida y "las actitudes algunas veces poco cooperativas" dentro de las industrias de servicios de Cuba siguen teniendo un efecto negativo sobre el crecimiento del turismo.

Estados Unidos reimpuso en mayo de 1982 la prohibición de realizar viajes de placer y de negocios a Cuba. La restricción había sido levantada por el gobierno del presidente Jimmy Carter en 1977.

El presidente cubano Fidel Castro previno que será necesario requerir mayores esfuerzos de austeridad a la población, incluyendo reducciones en el uso de electricidad y gasolina.

El estudio llega a la conclusion de que los problemas de Cuba son a largo plazo y que no hay perspectivas prontas de romper el ciclo de estancamiento económico que causa una dependencia financiera creciente de la Unión Soviética.

Un Proyecto para la Jungla Peruana Apunta a Corregir Pasados Errores

Por TRACY WILKINSON

PUERTO OCUPA, Perú. — Puerto Ocupa está solamente a 300 kilómetros de la capital del Perú, pero no puede ser alcanzado por tierra, carece de electricidad y sus 600 habitantes, indios Ameusha, viven de naranjas y de las raíces de la yuca.

También es parte de un proyecto de desarrollo que los funcionarios estadounidenses esperan sirva de modelo para poblar la vasta y montañosa jungla del Perú.

El presidente Fernando Belaúnde Terry lo llama "la esperanza del futuro".

El gobierno norteamericano está gastando 22 millones de dólares en el valle Palcazu, de 195.000 hectáreas, en el centro del Perú, a fin de desarrollar cultivos, pasturas y hasta un refugio para la fauna.

Por su parte, el gobierno peruano proporciona fondos comparables para Palcazu y seis otros proyectos en la misma zona central de la jungla.

Funcionarios de la Agencia Internacional de Desarrollo de Estados Unidos programan intoducir técnicas agrícolas para prevenir la erosión, una causa principal de las inundaciones de la jungla que causan docenas de muertes cada año.

"Tenemos mucha esperanza en este proyecto", afirmó Belaúnde durante una reciente visita a Puerto Ocupa, al sur de Palcazu, donde 300 niños descalzos corrieron a saludarlo con flores.

Chozas con techos de paja y una escuela religiosa administrada por una docena de monjas se distribuyen a partir de las riberas del río Perene, entre árboles de naranjas, mangos y bananas.

A Puerto Ocupa sólo se puede llegar por aire o canoa.

El gobierno está construyendo una carretera norte-sur a través de la jungla central, que apunta a convertirse en la columna vertebral del desarrollo del área.

Pero los críticos de los anteriores proyectos de desarrollo afirman que el gobierno ha desplazado a las tribus indias, prejuzgado equivocadamente el uso de la tierra y arruinado el equilibrio ecológico.

"Hemos visto un récord que nos deja muy preocupados", afirma Carlos Mora, del Instituto Amazónico de Investigación y Promoción.

Mora sostiene que el gobierno siempre sobrestima el potencial económico de la jungla, permitiendo una colonización y desforestación "espontáneas e incontroladas".

Y agrega que tales errores fueron cometidos anteriormente en el plan de desarrollo de Palcazu, pero espera que los objetivos serán revisados con nuevos estudios.

Los funciomarios de la AID dicen que esperan que el proyecto de Palcazu mostrará cómo evitar errores pasados.

"Sin este proyecto, el área se convertiría en un desastre", comentó un administrador de la AID, Peter McPherson, durante un reciente viaje al Perú.

La AID dice que los indios Ameusha del valle recibirán títulos para sus tierras y que todo el desarrollo será cuidadosamente programado y controlado.

Bill Sugrue, jefe de la oficina regional de la AID en el Perú, indica que el proyecto es riesgoso, pero dice que "será un modelo de desarrollo para toda el área de la jungla".

Agregó que la AID convenció al gobierno peruna que el área debiera ser desarrollada lentamente, manteniendo el equilibio ecológico.

La mitad de la tierra de Palcazu será dejada intacta, a fin de protegerla de la erosión, un 15 por ciento será trasformada en pasturas y solamente un 8 por ciento dedicado a la agricultura.

"Dejando de lado la agricultura intensiva, evitaremos que esta tierra termine como la de otros proyectos: seca, resquebrajada y con cenagosos ríos rojos", sostuvo Sugrue.

Mexicano Demuestra Trampa-Paradoja de Leyes de Inmigración

Miguel González Mejía cree que hizo un favor a Estados Unidos y que Estados Unidos debe pagárselo dándole la ciudadanía.

González Mejía, dueño de casa, contribuyente y veterano del ejército, ha vivido ilegalmente en Estados Unidos durante 27 años.

Usó una identidad falsa para alistarse en el ejército en 1957, tras cruzar ilegalmente la frontera entre México y Texas. Salió honorablemente del ejército como sargento tras nueve años de servicio activo.

Ahora González Mejía quiere ser ciudadano norteamericano según una parte de la ley de inmigración que concede la ciudadanía a quienes sirven en las fuerzas armadas en tiempos de guerra, entraran legalmente al país o no.

"El gobierno me ofreció un soborno", dice. "Vine ilegalmente como lo que se llamaría un mercenario. No vine por una fortuna sino por la ciudadanía. Se me ofreció la ciudadanía a cambio de servir al país en un momento en que me necesitaba".

Protesta por Medias de Mala Calidad

TORONTO.— Jane Rowlands, Concejal por el Distrito 10 de Toronto y Jefe de Presupuesto del Concejo Municipal, ha iniciado una campaña singular en defensa del presupuesto femenino: la protesta contra la baja calidad de las medidas en venta en Canadá. Y espera que centenares de empleadas del Municipio se adherirán a su iniciativa más visible, utilizar los mismos pares de medias durante tres meses, aunque estén repletos de agujeros (o "corridas de puntos").

Según la Concejal, se han recibido docenas de llamados teléfonicos y cartas de mujeres que simpatizan con la medida de protesta porque, como la Sra. Rowlands, están cansadas de tener que gastar constantemente dinero en la compra de media.

La Sra. Rowlands indica que sabe que el problema palidece en comparación a su labor de preparar el Presupuesto de Toronto y mantener bajo el nivel de los impuestos municipales, pero dice que hay algunas cuestiones en las que las mujeres deben ponerse firmes.

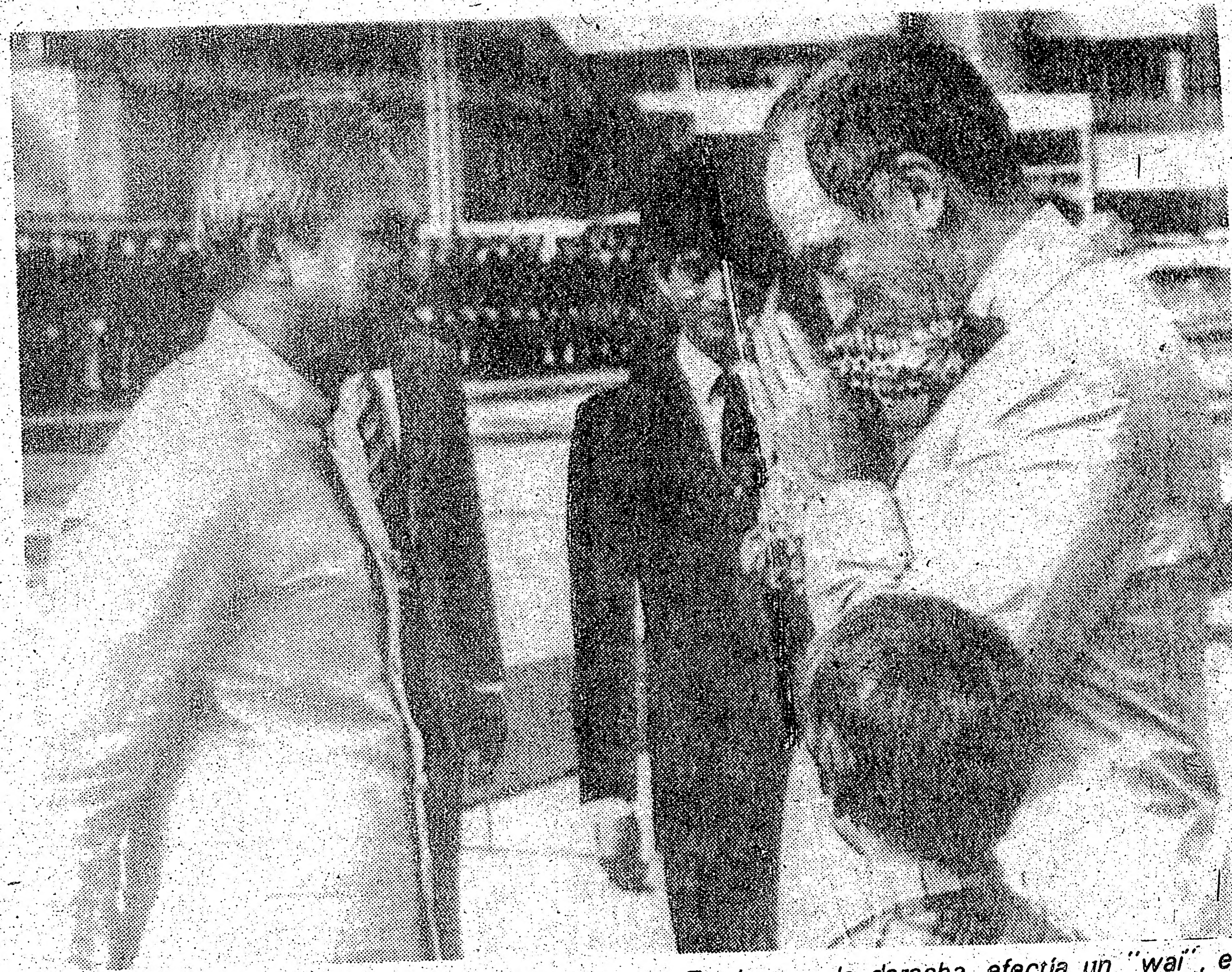
"(La mala calidad de las medias) es tal que todas estamos hartas. Los hombres no soportarian esta situación ni por 30 segundos", dijo.

Recital de Música Española

TORONTO.— La Alianza Cultural Hispano-Canadiense iniciará sus actividades de 1983 con un Recital de Música Española.

Contará con la participación de la cantante Elia Rico, acompañada al piano por Grace Scott, y el guitarrista David Phillips.

Por detalles y reservaciones, llamar al 978-3357, o concurrir a la tienda "Sol de España" (468 College St.)



BAGKOK, Tailandia.— El Primer Ministro Pierre Trudeau, a la derecha, efectúa un "wai", el tradicoional saludo tailandés, al Primer Ministro de Tailandia Prem Tinsulanonda a su llegada a esta capital.

DI MARTINO
TRAVEL AGENCY
1155 St. Clair Ave. W. (y Dufferin)
Toronto-Quito desde $ 804
Ofrecemos nuestro servicio en contacto con Agencia Afianzada de Aduanas "autorizados" en Ecuador. Información para sus importaciones, carga, vehículos, maquinaria, etc. Las mejores tarifas a Sudamérica.
MARIO CABRERA, su agente latino
656-6144

Prohibirán Contratación de Cosecheros Mexicanos

BRADTFORD, Ontario (CP).— El Ministro de Empleo e Inmigración Lloyd Axworthy está considerando una propuesta para eliminar un programa de trabajo de temporada que este año resultó en la venida al país de 1.536 campesinos mexicanos y del Caribe para la cosecha de tabaco.

Pero los propietarios de fincas tabacaleras se oponen a la idea. Jim Walters, coordinador de Agricultura del Ministerit en Ontario, señaló que la eliminación del programa está siendo estudiada debido a la difícil situación económica del país. Hay indicaciones de que se podría hallar una cantidad suficiente de canadienses sin trabajo para desempeñarse como cosecheros de temporada, una labor que puede redituar hasta $ 2.500 por seis semanas de trabajo.

Los trabajadores extranjeros de temporada representan tan solo una pequeña proporción del total de cosecheros empleados en la recolección del tabaco, quienes totalizan entre 20.000 y 30.000 personas.

Los agricultores tabacaleros señalan, sin embargo, que su participación es útil para eliminar las presiones de último momento en la cosecha.

La restricción de los contratos de trabajadores de México y el Caribe estaría vinculada a una medida similar ya impuesta a los trabajadores de Europa. La Comisión de Empleo e Inmigración de permitir la contratación de tan sólo dos cosecheros europeos, en lugar de los tres, autorizados anteriormente, para la cosecha de tabaco de 1983.

¡STUDENT VISA!
Nuestra escuela ofrece lo mismo que todas las otras en cursos de inglés, pero con gran diferencia en los precios: $ 350 el primer mes y $ 250 en los siguientes. ¡Por qué pagar más! Llame hoy mismo
Dominion College
5 RIVERVIEW GARDEN
TORONTO, ONTARIO M6S 4E4
teléfono 766-7602

Funcionario de Inmigración es Padre Adoptivo de una Niña Chilena

MONTREAL, Quebec.— Harry Langston, Asistente del Jefe de Apelaciones de la Filial de Quebec de Inmigración, y su esposa Nicole, son felices padres adoptivos de una pequeña chilena.

Luego de tres intentos frustrados de tener niños propios, la pareja había abandonado toda esperanza. Pero una charla casual en la sala de espera de un hospital de Montreal con una dama chilena cambió el panorama.

Ella recordó que Langston había tenido a su cargo su pedido de inmigración al Canadá y comentó que su hermana, Nadie, trabajaba en una agencia de asistencia caritativa en Santiago.

La Organización se ocupa de hallarle hogares a los pequeños chilenos abandonados o huérfanos.

Por coincidencia, Nadia visitó a su hermana en Montreal esa misma semana y tuvo oportunidad de conocer a los Langston.

Poco tiempo después comenzó la búsqueda de un bebé para la pareja.

Transcurrieron varios meses hasta que por fin un llamado telefónicos les informó que era inminente el nacimiento de un bebé cuya madre no podría mantener.

Los Langston partieron de inmediato a Santiago, retornando pocas semanas después con la pequeña Nadia, bautizada con el nombre de la trabajadora social que convirtió en realidad el sueño de la pareja.

FELIX ROCCA B.A. L.L.B.
ABOGADO Y NOTARIO
Se habla español, francés e italiano.
Abierto de lunes a viernes de 9 A.M. a 5 P.M. y de 6.30 P.M. a 8 P.M. Sábados de 9 a 12 A.M.
1415 LAWRENCE AVE WEST
(esq. Keele), Suite 310,
Tel. 249-7877

Comercio con España Afectado por la Crisis

TORONTO.— Durante los primeros tres trimestres de 1982, el comercio entre Canadá y España fue de un 10% menos que igual período del año precedente, síntoma de que la recesión económica en ambos paises está afectando el intercambio comercial.

A pesar de una primera venta de cebada por $ 25 millones a la nación ibérica efectuada en 1982, las exportaciones canadienses disminuyeron. Se le vendió menos pieles, amianto, pulpa niquel, equipos de telecomunicaciones, maquinarias industriales y rieles de ferrocarril.

En septiembre de 1980, las estimaciones de un incremento del comercio bilateral y las inversiones motivaron que el gobierno español decidiese abrir una Oficina Comercial en Toronto, sita en el edificio Manulife, 55 Bloor St. W.

Pero la recesión ha frustrado el florecimiento de los lazos comerciales.

Así es que si durante todo 1981 Canadá exportó bienes por $ 196 millones a España e importó productos hispanos por $ 235 millones, en los 9 primeros meses de 1982 esos totales descendieron a $ 136 millones y $ 143 millones, respectivamente.

Entre las exportaciones hispanas al Canadá se cuentan las llantas de autos, equipos de transporte, maquinarias-herramienta, hierro y acero.

Pero existen fricciones con respecto al calzado español, sobre el que se han fijado cuotas de importación para proteger a la industria nacional.

Asimismo, la Asociación Canadiense de Procesadores de Alimentos, CFPA ha alegado que España e Italia efectúan "dumpings" de sus tomates enlatados en Canadá.El "dumping" consiste en vender un producto en el extranjero a menos de su costo de elaboración.

El mayor vínculo entre Canadá y España en el área de inversiones es el 42.7% de propiedad de la Empresa Nacional de Aluminio S.A. (Endasa) del país en manos de Alcan Aluminium Ltd. de Montreal.

Alcan ha firmado un acuerdo con el Instituto Nacional de la Industria de España por el que se compromete a brindar "recursos tecnológicos y operacionales" a Endasa.

Boliviano Dirige Asistencia Católica a los Niños

TORONTO.— Ron Arellano, Director Ejecutivo de la Sociedad Católica de Asistencia a los Niños, CCAS, de Toronto Metropolitana ha retornado a su puesto luego de una ausencia de seis meses durante la que terminó sus estudios de abogacía.

Arellano volvió a su patria natal, Bolivia, para hacerlo. Allí tomó cursos en la Universidad Mayor de San Andrés de La Paz, restándole unicamente presentar una tesis dentro de los próximos dos años para graduarse.

El planea contrantrarla en el tema de la Legislación sobre el Bienestar Infantil.

Durante su estadía en Bolivia fue visitado por su esposa Gizele, y los dos hijos de la pareja, Ian y Marc.

De regreso en Canadá, el Sr. Arellano declara que la experiencia de vivir en el Tercer Mundo "me ha hecho apreciar mucho más al Canadá. ¡Qué afortunado me siento en hallarme en este país bello y hospitalario, donde se respetan los Derechos Humanos y las necesidades humanas básicas son satisfechas!".

A NUESTROS DISTINGUIDOS CLIENTES, FAVORECEDORES Y AMIGOS:
GUSTAVO ALVEAR
TRAVEL SERVICES
e IMPERIO TRAVEL
347-351 College St. Toronto
Tel. 968-9060 y 925-2175
Damos un cordial y especial saludo con nuestros mejores deseos por un
Próspero Año Nuevo.
Al mismo tiempo dejamos constancia, una vez más, de nuestro profundo reconocimiento por la confianza y apoyo de siempre.
Diciembre 1982 Enero 1983

GESTA J. ABOLS
D.E.H. (Madrid) B.A., L.L.B., L.L.M.
POSTHUMS & ABOLS
ABOGADO Y NOTARIO
Especializado en casos civiles y derecho comercial
700 BAY ST. SUITE 1900
TELEFONO 598-0747
HABLAMOS ESPAÑOL
Para mayor comodidad hemos abierto una nueva sucursal
2065 Finc Ave. W. Suite 101, Tel. 745-8434

Tratativas por Jugadores Soviéticos de Hockey

TORONTO.— El tema de conversación del momento entre los aficionados al hockey sobre hielo del Canadá es el posible ingreso a equipos canadienses de jugadores soviéticos.

Si bien hay quienes dudan en que se llegará a un acuerdo con el Kremlin para esta innovación, es un hecho que ya se han efectuado conversaciones entre la Liga Nacional de Hockey, NHL, y la Federación Soviética de Hockey Sobre Hielo, SIHF, para una eventual contratación de veteranos soviéticos cuando finalice su actuación en aquel país.

Una de las claves de las tratativas fueron las seguridades brindadas por la NHL de que no alentaría a los jugadores para que desertasen, y que ellos estarían obligados a retornar a la URSS al terminar sus contratos en Norteamérica.

Ha transcendido que las conversaciones fueron exitosas.

"(El plan) se halla ahora en un nivel superior al de la Federación", dijo Alan Eagleson, el principal negociador canadiense en el hockey internacional.

"Las federaciones de ambos países han llegado a un acuerdo y ahora (el plan) pasa al nivel de embajadas".

Se mencionan como posibles a las transferencias de los jugadores Víctor Zhluktov y Alexander Maltser. Más tarde también vendrían Vladislav Tretiak y Sergéi Kapustin.

Idealmente, el primer jugador soviético de la NHL (una organización que incluye al Canadá y los EE.UU.) vendría a un equipo canadiense, aunque el North Stars de Minessota y los Rangers de Nueva York ya han solicitado a Zhuluktov y Kapustin, respectivamente.

El equipo Canadiens de Montreal, por su parte, ha pedido a Viacheslav Fetison, una de las estrellas jóvenes del hockey soviético.

Planta de Toyota en Vancouver

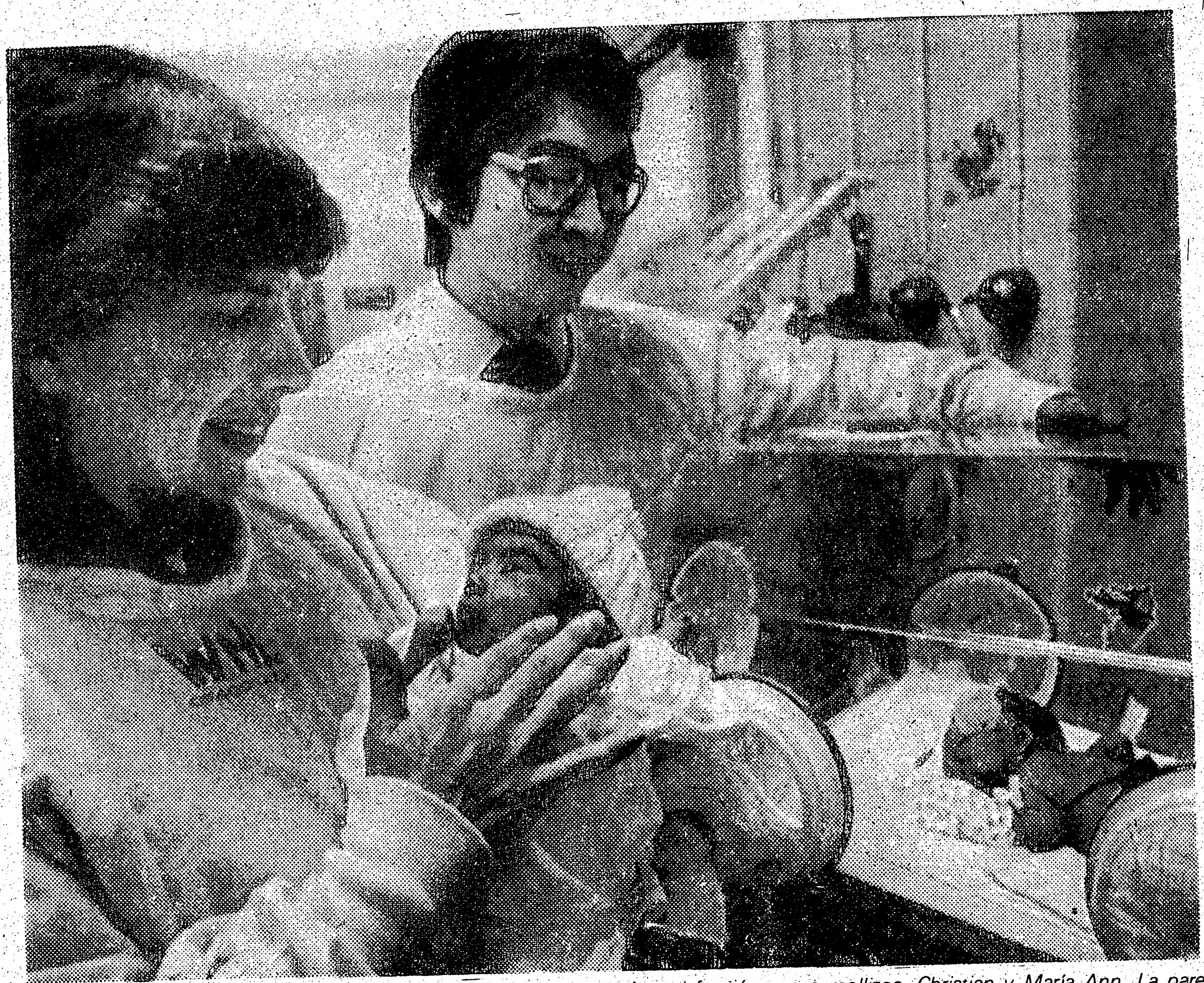
VANCOUVER, British Columbia (CP).— La Toyota Motor Corp. del Japón escogería un terreno en el parque industrial Tibulry de Vancouver antes del fin del corriente mes para la construcción de la primera planta de una empresa automotriz japonesa en Canadá.

Se estima que la instalación cubrirá unos 100.000 pies cuadrados y costará $ 23 millones.

Estará dedicada a la producción de 240.000 ruedas de aluminio por año. Alrededor del 75% de la producción será enviada a Japón, mientras que el 25% restante se asignará al mercado norteamericano.

Un vocero de la firma indicó que se contratará a alrededor de 100 empleados, los que trabajarán en una planta de tecnología avanzada y máxima automatización de la producción.

Se estima que la construcción de las instalaciones comenzará en la primavera y que la producción habrá de iniciarse en 1985.



WINNIPEG, Manitoba.— María y Paulo Sakai observan con orgullo y satisfacción a sus mellizos, Christian y María Ann. La pareja brasileña viajó 13.000 kilómetros y gastó un estimado de $ 10.000 para asegurarse el nacimiento sin cumplicaciones de los pequeños, afectados por un problema sanguíneo poco común y a menudo fatal. El Dr. Paulo Sakai explicó que el Centro de Ciencias Médicas de Winnipeg "es el mejor lugar del mundo para el tratamiento de este problema".

Bebe para Poder Jugar

LONDRES, Inglaterra.— Bill Werbeniuk ya está acostumbrado a las miradas de asombro de la gente de las otras mesas en los restaurantes.

Admite de buen grado que cualquiera que bebe varios litros de cerveza dorada como desayuno merece ser objeto de la curiosidad ajena.

También está acostumbrado a la incredulidad que recibe a su explicación de que bebe porque beneficia su salud y su fortuna personal.

Ocurre que Bill Werbeniuk, un soltero de 35 años de edad que proviene de Vancouver y pesa 260 libras, tiene al que quizás sea el problema más inusual del deporte internacional.

Este jugador clave del equipo canadiense de billar en la variedad "snooker" (billar ruso) padece una enfermedad oficialmente designada como "Temblor esencial familiar benigno". En otras palabras, sufre de temblores incontrolables, algo totalmente incompatible con el billar.

Por lo general, un exceso de bebidas alcohólicas resulta en que los ebrios tiemblen, se sacudan o se desplomen al suelo. Pero en el caso de Werbeniuk se trata de la situación opuesta.

Su problema de salud significa que literalmente está obligado a beber alcohol para eliminar los temblores.

Es una enfermedad hereditaria e incurable, no contándose con ninguna medicina que lo pueda ayudar. El único paliativo temporal es el alcohol.

Los temblores cesan luego que el jugador, esencial para la obtención por Canadá del campeonato mundial de "snooker", bebe alrededor de dos litros y medio de su cerveza favorita en el desayuno.

"Tomo otras cinco o seis pintas de cerveza antes de acercarme a la mesa de billar y quizás otras 10 pintas más mientras juego. A veces, si estoy jugando una sesión doble, puedo tener que beber entre 30 y 40 pintas", dice Werbeniuk.

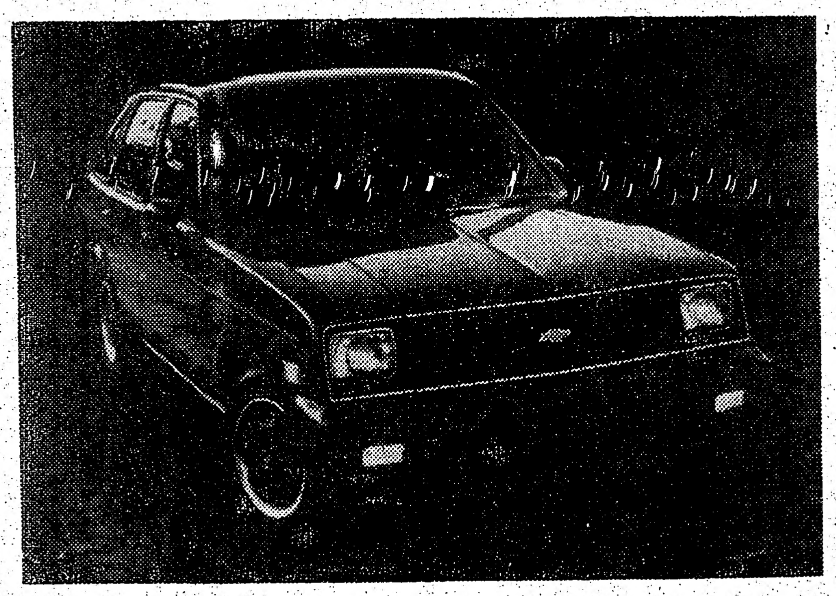
Una pinta equivale a algo más de medio litro de cerveza por lo que el efecto de tal consumo sería desastroso para un jugador común.

"Pero yo tengo suerte", dice Werbeniuk, "mi sistema físico literalmente quema el alcohol. Nunca pierdo mi coordinación, ni mi equilibrio".

West York
CHEV. OLDS
LOS AUTOS DEL AÑO 83...
Nuevos diseños • Mejores resultados • Economía y durabilidad.

—Encendido electrónico
—Fuel inyección.
—Sofisticados sistemas estereos
—Modelos aerodinámicos
desde $ 9.500.⁰⁰

—El auto americano más vendido en los últimos 4 años
—Chevrolet Chevette Diesel de 4 puertas Económico, 5 velocidades y "overdrive"
—Protección de fábrica contra la corrosión.
desde $ 5.800.⁰⁰



—Más de 100 autos usados en perfectas condiciones.
—Fácil financiación directamente de la General Motors o con el Banco si Ud. lo prefiere.
—Descuentos en los modelos del año 82 hasta de $ 2.000.⁰⁰ en cada auto.

CASTEL INFANTE — Su agente latino
GARRY SLEEP — Gerente de leasing

Nosotros le hacemos su "LEASE" con autos G.M.
1785 ST. CLAIR AVE W. TORONTO ONTARIO
TEL. 656-1200.

Corazón de Montrealense para Neoyorquino

NUEVA YORK (CP).— Un estadounidense de 43 años de edad se halla en estado estable en un hospital de esta ciudad luego de recibir el corazón de un montrealense.

No se ha identificado al donante, quien contaría con menos de 30 años de edad, ni al beneficiario del transplante.

"Es una historia muy triste para un hombre tan joven y su familia ha pedido que los detalles de la muerte no sean revelados", dijo la Dra. María Angélica Durán del Hospital St. Luc de Montreal.

El recipiente del transplante había estado aguardando durante varios días en el Hospital Presbiteriano de Columbia la donación de un corazón.

El órgano fue extraído en Montreal y colocado en una solución salina fria envuelto en un plástico especial, siendo puesto en una caja refrigerante para picnics y transportado en un avión privado al Aeropuerto de Nueva Jersey.

El órgano comenzó a funcionar en el pecho del paciente dos horas y 55 minutos después de habérselo extraído en Montreal.

El plazo máximo para la utilización de un corazón es de 3 horas luego de su extracción.

Polonia Mira con Optimismo el Futuro: Walesa Niega Nuevos Sindicatos

Por BOGDAN TUREK

VARSOVIA, Enero 3 (UPI) — El nuevo sindicato oficialista que reemplazó a Solidaridad en los astilleros Lenin de Gdansk, donde naciera la ahora ilegal coalición laboral Solidaridad, dijo hoy que estaba dispuesto a dar la bienvenida a Lech Walesa si retornaba al trabajo — y obedecía las nuevas reglas.

Pero un vocero de Walesa dijo que el líder de Solidaridad aún se considera dirigente de la coalición y no podía considerar su inscripción en otra organización.

Entre tanto, Polonia miraba 1983 con optimismo cauteloso, esperando que mejore el abastecimiento de artículos esenciales y que el nivel de vida sea un poco mejor.

Hoy fue el primer día de actividades para los 2.500 nuevos sindicatos que se formaron hasta ahora en base de la ley laboral aprobada el 8 de octubre que proscribió a Solidaridad y a los demás sindicatos existentes antes de la implantación de la ley marcial.

Los organizadores de estos nuevos sinidicatos y los medios oficiales de prensa admitieron que tienen problemas cuando tratan de lograr un apoyo masivo para esos nuevos entes.

"Los astilleros Lenin están dispuestos a aprobar a Walesa como miembro del nuevo sindicato con la condición de que respete sus estatutos", dijo un vocero del nuevo sindicato a United Press International.

"Si vuelve para trabajar y respeta los estatutos, tendrá los mismos derechos de los demás", añadió.

Pero el vocero de Walesa dijo por teléfono desde el departamento del dirigente que Walesa — libre desde mediados de noviembre y técnicamente bajo licencia en los astilleros desde el 15 de febrero — no consideraría esa posibilidad.

"El señor Walesa fundó un sindicato independiente y autónomo llamado Solidaridad", dijo el vocero. "No he sabido de ninguna reunión entre quienes lo eligieron presidente que pudiera autorizarle a fundar nuevos sindicatos".

"Alguien le propuso que se uniera a los nuevos sindicatos, pero él no luchó por ellos ni los fundó", dijo. El vocero del nuevo sindicato en los astilleros no pudo decir cuántos miembros tenía el ente. La planta emplea a 16.000, y casi todos pertenecieron a Solidaridad.

Dijo que no importaba si un trabajador perteneció a Solidaridad o no, ni si pertenecía al partido comunista.

"Lo que importa es la disciplina en el trabajo", dijo.

La clandestina Solidaridad y otros grupos opositores pro Solidaridad han pedido a los trabajadores que boicoteen los nuevos sindicatos, organizados a base de uno por fábrica en lugar de basarse en las regiones del país — como hiciera Solidaridad — o en las profesiones, como se organizaron otros sindicatos anteriores a la ley marcial.

Juan Pablo Pasará Ocho Días en Centroamérica

CIUDAD DEL VATICANO, Enero 3 (UPI) — El Papa Juan Pablo II hará un viaje por varios países de América Central a fines del próximo mes de febrero, visitando siete países centroamericanos en ocho días, dijeron hoy fuentes vaticanas.

Las fuentes dijeron que deben hacerse aún los últimos arreglos para su gira centroamericana, pero que se esperaba que el pontífice visitara varias ciudades de Guatemala, Honduras, El Salvador, Nicaragua, Costa Rica y Panamá.

Será esperado también cuando haga una breve visita a Port au Prince, Haití, en las Indias occidentales, al concluir una reunión de la Conferencia de Obispos Latinoamericanos, dijeron las fuentes.

El programa completo de la gira papal, que será el 17mo. viaje de Juan Pablo fuera de Italia desde que fuera elegido en 1978, deberá ser difundido por el Vaticano a fines de este mes o a principios de febrero.

Una fuente dijo que por razones de logística y seguridad, el Papa retornará probablemente cada tarde a un país, muy posiblemente Costa Rica, para pasar allí cada noche de su visita.

El Vaticano ha estado planeando la gira papal durante el año pasado y varios obispos de América Central han anunciado ya que Juan Pablo visitará sus capitales durante esta gira centroamericana.

El Reverendo Roberto Tucci, jefe de Radio Vaticano, retornó recientemente a Roma desde América Central, donde inició los arreglos para esta gira papal.

Tucci, quien hará otro viaje a América Central antes de que el Papa inicie su visita, ha reemplazado al arzobispo norteamericano Paul C. Marcinkus como principal organizador de los viajes de Juan Pablo al extranjero.

Aunque se anunció hace varias semanas que el Papa visitaría también varios países sudamericanos, las fuentes no se refirieron a ese viaje en esta oportunidad.

El último viaje del pontífice al extranjero fue la agotadora gira española que realizó días despues del arrollador triunfo electoral del primer ministro socialista Felipe González.

Tras esa gira, Juan Pablo tuvo que dedicar una semana a un programa de descanso prescrito especialmente por sus médicos.

"Saqueadores" Ingleses Roban un Buque Panameño

HARTLAND POINT, Inglaterra, Enero 3 (UPI) — En su tradicional estilo, una horda de "saqueadores" del llamado West Country inglés abordó durante el fin de semana un carguero panameño encallado entre las rocas de la costa de Devon y se llevó todos los objetos de valor.

Reviviendo una vieja costumbre de saqueo marítimo, unos 200 pobladores treparon al Johanna a la luz de la luna llena y se llevaron el equipo de radio, cadenas, cuerdas, muebles, cerveza, granos enlatadados, ropa y hasta el árbol de navidad del buque, dijo su capitán.

El barco de 960 toneladas chocó contra las rocas frente a Hartland Point, Devon del Norte, en el sur de Inglaterra, durante una tormenta de año nuevo y cuando navegaba entre Gales del Sud y Rotterdam, Holanda.

La tripulación de siete hombres holandeses y asiáticos y su capitán, Adriasan Broekmaulen, fueron rescatados el sábado por un helicóptero y un bote.

Pero al regresar al buque el domingo, Broekmaulen descubrió que los habitantes del poblado — hombres, mujeres y niños — habían usado escalas, escaleras y cuerdas para saquear todo lo transportable.

"Con qué derecho saquearon mi buque?", dijo un iracundo Broekmaulen. "Ha desaparecido todo. En una sola noche".

Pero un funcionario de aduanas le explicó que, porque el buque fue declarado abandonado, los saqueadores no hicieron nada ilegal. La protección de su propiedad es responsabilidad del propietario, añadió.

"Se declara el buque y lo que contiene como restos de un naufragio, la gente nos informa sobre las cosas que trajo a tierra y allí acaba la cosa", dijo el aduanero. La policía dijo que no arrestaría nadie.

Siguiendo una tradición centenaria, los saqueadores atraían a los buques a la traicionera costa de Devon y Cornwall con linternas que sus capitanes confundían con luces de navegación. Tan pronto encallaban las naves, los saqueadores vaciaban su carga.

Pero como dijo un "saqueador" moderno el domingo, "ninguno de nosotros causó el accidente que sufrió esta nave, como sucedía en los viejos tiempos".

"Pero la tradición de agarrar todo lo que se pueda no ha muerto. La llamamos ir a saquear despojos. Nadie ve nada malo en eso en la costa de Cornwall y Devon", dijo el hombre, que confesó haberse llevado parte del equipo de radar.

"Mi marido no tiene trabajo", dijo una "saqueadora". "No creo que halle otro trabajo en varios meses. Seríamos tontos si no tomaramos todo lo que podemos en casos así, especialmente comida".

"A nuestros chicos les encantan los frijoles enlatados".

ANGEL PEREZ

SUN LIFE OF CANADA

Su asesor financiero en planes de retiro y ahorros a largo plazo. Seguros de vida, de hipotecas, y de educación de sus hijos.

22 SAINT CLAIR AVE. E., 4.º PISO
TEL. OFC. 922-3111, Partic. 533-4610

Aumenta Espionaje Industrial Soviético en Países Escandinavos

Por CHRISTIAN PALME

ESTOCOLMO, Enero 2 (UPI) — La expulsión la semana pasada del agregado militar soviético en Suecia, Piotr Skirokij, es un ejemplo más de como los países escandinavos se han convertido en un blanco cada vez más frecuente de los soviéticos para apoderarse de los secretos indistriales de los países occidentales.

"Los casos de espionaje industrial que se han dado a la publicidad sólo representan la cúspide del iceberg", dijo el ex coronel Ingvar Selander, director de la Federación Patronal de Suecia, que tiene entre otras funciones la de proteger los secretos industriales del país.

"El desarrollo de la tecnología electrónica ha producido que los espías que antes se dedicaban a buscar secretos puramente militares, ahora busquen la misma tecnología en la industria civil", dijo Selander.

El error de Skirokij fue que desarrollaba sus actividades muy abiertamente. Violó los reglamentos de los agregados militares que requieren que utilicen los canales oficiales cuando tratan de establecer contactos con empleados de la defensa. El agregado soviético hizo repetidos intentos de establecer contactos con empleados de menor categoría de la defensa y la industria.

También fueron expulsados otro diplomático soviético y un empleado de los registros de navegaión soviéticos de la ciudad de Gotenburgo.

Se sabe que las agencias de inteligencia soviética emplean grandes recursos para tratar de apoderarse de información técnica, especialmente en cuestiones de electrónica.

Las agencias de contra-espionaje norteamericanas dicen que unos 5.000 empleados de la KGB están dedicados al espionaje industrial.

Los países escandinavos, con industrias de alto grado de adelanto, no están preparados para hacerle frente a la operación de espionaje de alto voltaje como hacen los soviéticos.

El año pasado el gobierno sueco descubrió que de las 1.359 empresas en las que se sospechaba habían sido víctimas de actividades de espionaje, 205 dijeron que les habían tratado de robar sus secretos y de ellas, 74 dijeron que les habían robado secretos, aunque no se dijo si fueron rivales de negocioso potencias extranjeras.

Científicos Norteamericanos Buscan Vida Extraterrestre

STANFORD, Estados Unidos, Enero 2 (UPI) — Científicos de la Universidad de Stanford, California, están construyendo una máquina para escudriñar el espacio en busca de vida extra terrestre, en una investigación sistemática para contestar la pregunta ¿estamos solos?.

Desde hace más de 20 años investigadores individuales han venido rebuscando esos indicios, pero hasta 1982 la Dirección Nacional de Aeronática y el Espacio no destinó dinero para ese fin.

La Unión Soviética también está buscando vida extra terrestre, pero no se sabe el alcance de su programa, dijo hoy John Billingham, encargado del proyecto estadounidense.

"Esta es una de las más interesante preguntas científicas y filosóficas que pueden formularse: ¿estamos solos? Se trata realmente de una gran exploración", aseguró.

La investigación se realiza conjuntamente por el centro de investigaciones de la NASA en Mountain View y la organización privada Laboratorio de Propulsión a Chorro, de Pasadena.

El programa, llamado "Búsqueda de la Inteligencia Extra-Terrestre", tiene un presupuesto de 1,5 millones de dólares, media docena de científicos y varios escritores de programas para computadoras.

Los científicos esperan tener lista para pruebas su máquina prototipo para el mes de abril cuando harán su ensayo en el Desierto de Mojave, de California.

La máquina, que es como del tamaño de un refrigerador, esta llena de "tarjetas" con elementos electrónicos, y puede recibir simultáneamente sonidos de 74.000 canales. Funciona en combinación con una gran computadora.

Los científicos de la NASA piensan contruir dentro de cinco años un modelo mayor, capáz de escuchar a 8 millones de canales simultáneamente.

La versión final del analizador de espectros será más de un millón de veces más sensible que los instrumentos de escucha empleados actualmente, dijo uno de los científicos del proyecto.

La NASA acoplará unos 10 de los modelos más avanzados a antenas en varias partes del mundo, dijo Billingham.

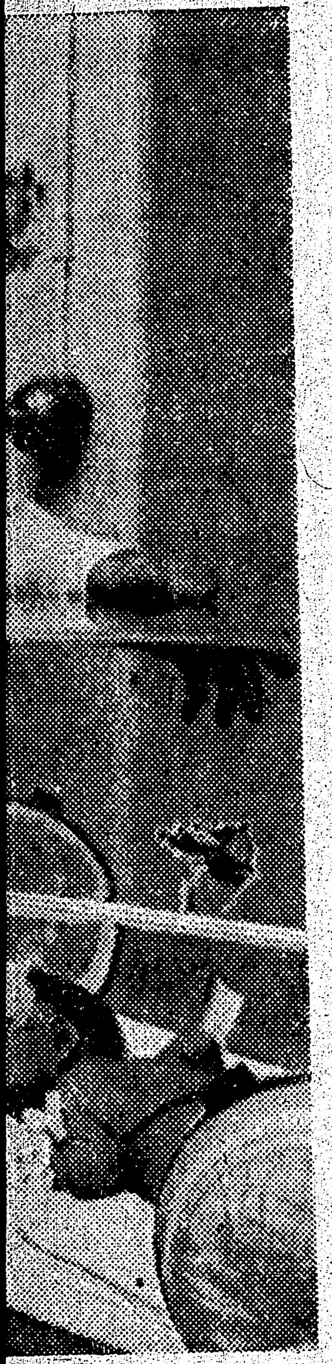
North Islington Collision Centre

Taller de chapa y pintura
JUAN RUBULOTTA

Le ofrece más servicios de enderezado y pintura con la seriedad y responsabilidad de siempre.

**101 Legion Court
Woodbridge,
Ontario Tel. 851-1991**

HWY 7
ISLINGTON



...an y María Ann. La pareja
...caciones de los pequeños,
...ro de Ciencias Médicas de

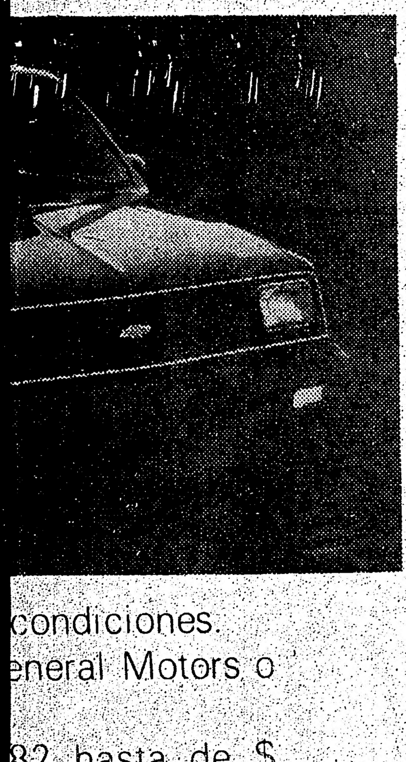
...s", dice Werbeniuk.
Una pinta equivale a algo ...ás de medio litro de cer...eza por lo que el efecto de ...l consumo sería desastroso ...ara un jugador común.
"Pero yo tengo suerte", ...ice Werbeniuk, "mi ...istema físico literalmente ...uema el alcohol. Nunca ...ierdo mi coordinación, ni ...i equilibrio".

...ork

...D 83...
...mía y durabilidad.

...cendido electrónico
...el inyección.
...ofisticados sistemas
...stereos
...Modelos aerodinámicos

...esde $ 9.500.ºº



...condiciones.
...eneral Motors o
...82 hasta de $

...SLEEP
...de leasing
...n autos G.M.
...O ONTARIO

Sube la Carne: Carniceros Cierran sus Negocios

Por JANE BUSSEY

MEXICO, Enero 3 — En protesta contra el espiral del costo de vida, unos 10.000 carniceros cerraron sus tiendas hoy para demandar que los mataderos estatales no suban el precio de la carne, dijo uno de sus dirigentes.

El Sindicato Libre de Carniceros pidió también a las amas de casa —mediante avisos de página entera en los diarios de Ciudad de México— que boicotearan la carne en sus compras de hoy y mañana en caso de que algunos carniceros o supermercados no se unieran a esta protesta de 48 horas.

"Los carniceros (que no participen) no van a vender ni el 20 por ciento de lo que vendían antes", dijo Ernesto Rodríguez Cabrera, dirigente del sindicato de carniceros, al estimar que unos 10.000 miembros de la entidad cerraron sus negocios.

"De hecho, el paro está en efecto desde ayer, cuando dejaron de vender carne", dijo Rodriguez Cabrera.

Agregó que los carcineros están "atrapados" entre los precios en alza de la carne al por mayor y los controles estatales sobre los precios de la carne en detalle.

Rodriguez Cabrera acusó a los mataderos estatales, que controlan la mayor parte del mercado, y a los pequeños distribuidores de carne porque "nos están subiendo casi 5 pesos diarios", o dos centavos de dólar por libra de carne.

"Nuestro deseo es que el gobierno nos reciba y nos escuche y que la amas de casa dejen de comprar para desplomar el precio de la carne", añadió Rodriguez Cabrera.

Dijo que hay una chance del 80 por ciento de que funcionarios del gobierno dialoguen con su sindicato para escuchar sus quejas, y agregó que funcionarios del gobierno anterior se negaron a negociar con ellos.

El presidente Miguel de la Madrid, quien ocupa el cargo desde el primero de diciembre, eliminó el sábado los controles de los precios de unos 4.700 artículos. La carne era uno de los alimentos basicos regulados aún por controles de precios gubernamentales.

Muchos mexicanos de bajos ingresos no pueden comprar carne a pesar de los controles de su precio.

Los precios de la carne subieron en un 136 por ciento desde 1982, un tercio más que la tasa anual de inflación, de casi 100 por ciento.

Una libra de carne de vaca se vende en México por 85 centavos de dolar y hasta por un dólar, suma igual a un tercio del salario mínimo diario que se paga en Ciudad de México y que asciende a tres dólares.

Presta Juramento el Nuevo Gabinete Peruano

por CARLOS MIANO PIQUET

LIMA, Enero 3 — El presidente Fernando Belaunde Terry tomó hoy juramento al remozado gabinete, que incluye en las carteras de Marina, Ejército y Aviación a tres militares en activo y a cuyo frente figura el ex embajador en Estados Unidos Fernando Schwalb López.

"Es un gabinete remozado", dijo ayer Belaunde Terry en su habitual reunión dominical con los periodistas al referise a la inclusión de seis nuevos ministros civiles y tres militares.

Los ministros juramentaron sus cargos ante un Crucifijo en la casa de gobierno. La ceremonia comenzó poco después del mediodia y duró unos 20 minutos.

El nuevo gabinete reemplaza al presidido por Manuel Ulloa, que también ocupaba la cartera de Economía y Finanzas.

Ulloa renunció el 10 de diciembre tras ser criticado en su política económica por los opositores Partido Aprista Peruano e Izquierda Unida.

El nuevo ministro de Economía y Finanzas, Carlos Rodríguez Pastor, ex vice presidente del Wells Fargo Bank, adelantó que continuará la política de Ulloa, pese a que Belaunde Terry aclaró que el gobierno considera "reestudiar la orientación" de la política económica nacional.

Perú terminó 1982 con una inflación superior al 70 por ciento, según el Instituto Nacioinal de Estadística. El gobierno acaba de decretar una alza del precio de los combustibles y autorizó el incremento de los pasajes del transporte público.

Los ministros militares son el general de división Oscar Brush Noél (Ejército), vice almirante Jorge Du Bois Gervasi (Marina) y teniente general Hernán Bolauarte (Aviación).

PARTIDOS... viene de la primera página

de fórmula.

Pugliese anunció ayer su decisión de renunciar a la precandidatura de la Línea Nacional y aseguró que el lunes se entrevistará con Alfonsín para tratar la constitución de una fórmula única.

El radicalismo gobernó Argentina entre 1963 y 1966, cuando fue derrocado por un golpe militar que encabezó el general Juan Carlos Ongania.

El presidente Reynaldo Bignone anunció en diciembre que las elecciones generales se realizarán antes del 6 de noviembre de 1983, pero los políticos han insistido en que se adelante los comicios y se entregue el poder a los civiles el 12 de octubre.

En el Partido Justicialista, el brazo político del Peronismo, que es el mayor partido del país, la puja interna no ha determinado hasta el momento el lanzamiento de nombres para las precandidaturas.

El diario La Nación comentó hoy que esa actitud del peronismo responde al "instinto de conservación, antes que de un acuerdo; quien saque la cabeza a destiempo es probable que la pierda".

Los principales sectores moderados del partido que fundó el exinto Juan Domingo Perón se han colocado detrás del ex ministro del Interior Angel Federico Robledo.

En esa línea también aparece el neurocirujano Raúl Matera, probable compañero de fórmula de Robledo en la etapa de precandidaturas y cuenta con el aval de una de las dos centrales obreras.

La otra confederación obrera y las poderosas 62 organizaciones peronistas apoyan al sector más duro del peronismo que encabeza Deolindo Bittel, actual vicepresidente del partido. Esta línea reivindica la conducción de la ex presidenta María Estela Martínez viuda de Perón.

Para el peronismo "el mayor riesgo es el desorden", según ha dicho Robledo y tanto su tarea como la de Bittel parecen apuntar a alcanzar los comicios internos sin una abierta lucha previa.

Sin embargo, fuentes políticas aguardan el próximo lanzamiento de la precandidatura del economista Antonio Cafíero, aliado con Bittel, posición que posiblemente provoque la nominación del moderado ex presidente provisional Italo Luder y definiciones urgentes de parte del sector que respalda a Robledo.

El desarrollismo, por su parte, fundado por el ex mandatario Arturo Frondizi, tampoco ha elegido sus hombres para la fórmula presidencial, aunque las versiones en la agrupación apuntan al ex canciller Oscar Camilión como su seguro candidato.

COLOMBIA viene de la primera página

custodia y trajo a Juan a su hogar.

Al pasar a ser su tutor, el clérigo inscribió a Juan en un escuela para deficientes mentales con posibilidades de aprender, en donde los profesores dijeron que el joven progresó en los estudios. Sin embargo, Juan se fugó del centro repetidas veces. Tras seis meses, cuando se marchó definitivamente, Recio pidió a los tribunales que le retiraran la custodia legal del muchacho.

Mellie Thompson, empleada del aeropuerto de Los Angeles, dijo que vio por primera vez a Juan hce dos años y medio. Lo llevó a su casa para que comiera y se bañara tres veces por semana, y después lo devolvía al aeropuerto. Según la señora Thompson, Juan lograba propinas devolviendo a las autoridades del aeropuerto carritos para transportar maletas.

Recio indicó que cuando Juan fue detenido por el Servicio de Inmigrción, el forense del condado de San Diego fue requerido a fin de determinar su edad, ya que el muchacho no puede hablar ni comunicarse por escrito. Radiografías de su dentadura indicaron que tiene unos 16 años.

"Le encantan los aviones. Creo que alguien lo embarcó en uno rumbo a México y el muchacho logró llegar hasta aquí", dijo.

Club Social y Deportivo
Selección Colombia
L.H.F.A.
Invita a socios y amigos al
GRAN BAILE
en honor a sus jugadores que participaron
en el torneo de la LHFA
ESTE SABADO 8 DE ENERO
8.00 P.M. a 2 A.M.
Local:
Discoteca "EXITOS"
1653 Dufferin St.
Auspicia:

Restaurante Garnava's
443 Parliament St.
Comidas latinoamericanas con
especialidades colombianas.
Venga, visítenos y escuche la buena música.
Que gustosamente le atenderán sus propietarios:
Porfidio y Rocco.
CONTAMOS CON LICENCIA COMPLETA
Tel. 968-6576

coles 5 de Enero de 1982

o es que el gobierno nos
uche y que la amas de casa
r para desplomar el precio
ñadió Rodriguez Cabrera.
na chance del 80 por ciento
rios del gobierno dialoguen
para escuchar sus quejas, y
cionarios del gobierno an-
n a negociar con ellos.
Miguel de la Madrid, quien
desde el primero de diciem-
sábado los controles de los
4.700 articulos. La carne era
nentos basicos regulados aún
de precios gubernamentales.
icanos de bajos ingresos no
r carne a pesar de los con-
ecio.
la carne subieron en un 136
de 1982, un tercio más que la
inflación, de casi 100 por

e carne de vaca se vende en
centavos de dolar y hasta por
igual a un tercio del salario
que se paga en Ciudad de
asciende a tres dólares.

rtivo
mbia

al
E
articiparon
A
IERO

OS"

rnava's
E.
con
s.
ena música.
propietarios:

ETA

Unidad Nacional se Alcanzará sin Compromiso o Alianza Política: Pinochet

SANERO 3 (UPI) — El presidente Augusto Pinochet rechazó hoy cualquier compromiso o alianza política para forjar la unidad del país y dijo que ésta debe llegar por un consenso social que sirva de base sólida a la convivencia de los chilenos.

"La unidad nacional y el consenso no se identifican con el pacto político o con alianzas partidistas. Tampoco confluyendo grupos o cúpulas políticas",dijo.

"El verdadero consenso fluye del compromiso de todas las personas en torno a los valores propios de nuestra idiosincrasia, nuestro apego al derecho, vocación de libertad y rechazo al totalitarismo. Todos están llamados a integrarse y el acuerdo surgirá así de la base social", agregó.

Afirmó también que la crisis económica chilena es transitoria y que la tarea del gobierno militar va más allá de resolver los problemas financieros, y está dirigida a una estrategia para el desarrollo político, económico y social fundada en la libertad.

"Hay algunos que quisieran extender los problemas económicos al ámbito político, pretendiendo crear una imagen de caos general y de desorientación. Sectores desplazados, que el país conoce, se esfuerzan por revivir sus desgastadas consignas y han creído que ésta es la oportunidad para alterar el rumbo institucional, trazado en 1980", expresó Pinochet.

Pinochet hizo sus comentarios al diario oficialista "La Nación", que desplegó hoy la entrevista en dos páginas, apuntando que el gobernante señaló que 1983 será un "año duro", pero más aliviado que el recién pasado, donde Chile tuvo serias dificultades económicas que pusieron término a un "esplendor" de tres años.

"Será un año que pondrá a prueba nuestra capacidad de trabajo, nuestro ingenio y nuestra iniciativa", sostuvo Pinochet, quien gobernará hasta 1989, en un período determinado por la Constitución Política, aprobada por amplia mayoría en 1980.

Las declaraciones se produjeron en presencia de un creciente movimiento hacia un consenso amplio — fuera del gobierno militar — entre grupos políticos moderados y democráticos que tratan de tomar posiciones hacia un futuro no lejano.

La semana pasada, un grupo de nueve ex parlamentarios del disuelto y derechista Partido Nacional — sin representar a esa colectividad — fueron a conocer una declaración sobre su disposición de formar frentes amplios de consenso políticos, con fuerzas democráticas de oposición.

La declaración de los derechistas sucedió, a otra de un grupo de políticos, con mayoría demócrata cristiana y social demócrata, que formaron un movimiento "Multipartidario" para analizar la situación del país y hacer aprestos para cuando llegue la completa institucionalidad política y social.

Pinochet, que ha observado este despertar político, declaró que no habría apertura y aseguró que el gobierno militar no tiene "inmovilismo ni precipitación", a pesar de que hay sectores que estarían interesados en presentar un cuadro de ineficiencia e inoperancia.

Dijo que el carácter autoritario del régimen "se opone a la falta de decisión, a la ambiguedad política y a la ausencia de energía para enfrentar las dificultades".

Argentina Acusa a Gran Bretaña de "Arrogante Negativa a Negociar"

Por ENRIQUE DURAND

WASHINGTON, Enero 3 (UPI) — La Argentina acusó hoy a Gran Bretaña de "persistente y arrogante negativa a negociar" una solución pacífica a la disputa de las Malvinas y denunció que el fortalecimiento militar de las islas constituye una amenaza contra la Argentina y el resto del hemisferio.

Los cargos fueron hechos por el embajador Raúl Quijano en notas al Consejo Permanente de la Organización de los Estados Americanos y a laa vigésima reunión de consulta de cancilleres del sistema, convocada en abril último poco antes de la guerra del Atlántico Sur.

Las notas fueron difundidas en coincidencia con el sesquicentenario de la primera ocupación de las islas por fuerzas británicas el 3 de enero de 1833.

En una ceremonia en que asumió la presidencia del Consejo Permanente de la OEA por tres meses, Quijano dijo que la disputa se agudizó ahora "con la instalación de una gran base militar extracontinental y con la implantación de una zona ilegal de exclusión que afecta la navegación en el área, creando un peligro para la paz y la seguridad de nuestro continente".

Respondiendo a preguntas en una rueda de prensa posterior, Quijano admitió que la Argentina "no puede forzar a Gran Bretaña a entrar en negociaciones", aunque expresó esperanzas de que la presión diplomática a través de las Naciones Unidas y la OEA persuada a Londres de entrar en un diálogo.

Agregó que aún es temprano para determinar si las resoluciones de la ONU y la OEA exhortando a negociaciones infundieron alguna flexibilidad en la negativa británica a discutir el futuro de las Malvinas con la Argentina. Pero apuntó que la reciente decisión de la primera ministra Margaret Thatcher de cancelar su viaje a las islas para celebrar el aniversario de la ocupación británica quizás fuese indicación de una actitud menos rígida.

"La existencia de un real peligro de guerra, como lo demostró el enfrentamiento armado del año pasado, hace necesaria la búsqueda de una solución" negociada, dijo Quijano.

Gran Bretaña derrotó militarmente a la Argentina el 14 de junio último y recuperó el control de las islas que habían sido ocupadas por tropas argentinas el 2 de abril. La ONU y la OEA exhortaron a Gran Bretaña y a la Argentina a reanudar negociaciones para resolver la disputa.

Las notas a los organismos de la OEA expresan que la Argentina "está dispuesta a empeñar todo su esfuerzo en una solución pacífica", al tiempo que deplora la "persistente y arrogante negativa" británica, destinada a "perpetuar un status quo que mi país no acepta ni aceptará".

Quijano señaló que la negativa británica "es acompañada ahora por una serie de hechos de fuerza que plantean una seria amenaza a la seguridad y defensa de la Argentina", que a su vez "amenaza la paz y la seguridad de todo el Hemisferio".

Agregó que esos hechos incluyen "el establecimiento arbitrario e ilegítimo de una denominada zona de protección en torno a las Malvinas, el estacionamiento de un poderoso contingente militar británico con fuerzas terrestres, navales y aéreas, y el emplazamiento de las más sofisticadas armas de guerra, incluyendo submarinos nucleares, para constitutir una base militar permanente".

"Los multiples incidentes —más de un centenar a la fecha— que han ocurrido en los últimos meses en las proximidades de las Malvinas, en aguas jurisdiccionales argentinas, como consecuencia del hostigamiento de nuestras embarcaciones pesqueras por aeronaves y buques de guerra británicos...son una prueba tangible de que aquella amenaza a la paz se ve hoy acrecentada", añadió.

Perú Desmiente que Esté Concentrando Tropas en Frontera con Ecuador

LIMA, Enero 3 (UPI) — El ejército peruano desmintió hoy informes sobre concentración de tropas en la frontera con Ecuador ante supuestas infiltraciones en territorio peruano de soldados ecuatorianos.

Informaciones de prensa que citan versiones de viajeros señalaron hoy que soldados ecuatorianos se habrían infiltrado en la cordillera El Cóndor,escenario de un breve enfrentamiento armado entre Perú y Ecuador hace dos años.

Las informaciones agregaron que ante esa situación, el ejército peruano "redobló su vigilancia en la frontera norte" y que aviones de combate de a Fuerza Aérea patrullan permanentemente el cielo peruano.

"La situación en la frontera norte está en calma", dijo un vocero del ejército ante una consulta de United Press International.

Afirmó que las versiones periodísticas no son ciertas y puntualizó que "todo está normal".

El Yoyo

Sensacional entretenimiento!!!

HOY Y TODOS LOS MIERCOLES

"LA PUERTA ME LA LLEVO YO"

Venga y diviértase y gánese lo recaudado en la puerta.

MAÑANA: ★"NACE UNA ESTRELLA"★

Conduce Quique Tucci. Inscribase y sea la voz del año. Premios y contrato.

Además la actuación de Kim y sus chicas.

VIERNES: "GRAN HOMENAJE"

Según el ranking deportivo de "El Popular" el "Yoyo" premiará al Sr. Gabriel Toala como mejor dirigente de LEFA 1982, Oscar Granja, mejor dirigente del año y Erwin Rathgeb mejor dirigente Liga Hispanoamericana.

Disfrute al compás de "Rey Trujillo" y su música caliente.

SABADO: "SHOW SORPRESA DE EL YOYO"

BAILE DE MARTES A DOMINGO CON EL NUEVO SISTEMA MUSICAL HASTA LAS 4 DE LA MAÑANA.

EL YOYO, A la vanguardia en los shows latinos

813 DE BLOOR ST. W.

(la calle que nunca duerme con su YOYOFONO 533-9359

Queman Banderas Inglesas en Aniversario de la Ocupación de las Malvinas

Por MARCELO CANTELMI

BUENOS AIRES, Enero 4 (UPI) — La quema de dos banderas inglesas, denuncias de que los soldados en Las Malvinas fueron "vendidos" por sus jefes y el reclamo de sectores de recuperar el archipiélago austral incluso por la fuerza, marcaron las expresiones de repudio al cumplirse ayer 150 años de dominio inglés en la región.

Las Malvinas fueron ocupadas el pasado 2 de abril por fuerzas argentinas y reocupadas el 14 de junio por fuerzas británicas, tras rendirse una guarnición de más de 10 mil efectivos encabezada por el general Mario Benjamín Menéndez. Durante toda la jornada se realizaron actos aislados en repudio a la dominación británica de las islas iniciada el 3 de marzo de 1833 con el desembarco de la fragata inglesa Clío.

La jornada no contó sin embargo con un notorio apoyo popular y los actos realizados en tres puntos de Buenos Aires y el interior se efectuaron con escasa presencia de público y, fundamentalmente, sólo con los propios militantes de los grupos convocantes.

Una organización realizó un acto de repudio en la plaza ubicada frente a la casa de gobierno en Buenos Aires. La concurrencia se estimó en unos 250 asistentes y se produjeron incidentes verbales sin consecuencias con una organización de ex combatientes.

Mientras los veteranos de la guerra coreaban estribillos contra el gobierno como "los pibes (muchachos) murieron, sus jefes los vendieron", los integrantes de un Centro de voluntarios por la patria, que no participaron en la contienda, comenzaron a gritarles "bolcheviques" y "bolches e ingleses, los mismos intereses".

Otra entidad, el Partido por la Independencia, quemó una bandera inglesa frente a la sede central del Banco de Londres en pleno centro de la ciudad.

Asimismo en Tucumán, 900 kilómetros al norte de aquí, unas 200 personas quemaron otra bandera británica frente a la sucursal de esa entidad bancaria y repartieron volantes sosteniendo: "la mayoría de los argentinos no nos hemos rendido y estamos dispuestos a la acción, el sacrificio y a la lucha, para no ver a la patria postrada".

Los dirigentes politicos, por su parte, repudiaron la presencia inglesa en las islas y no descartaron futuras acciones bélicas. Deolindo Bittel, vicepresidente del peronismo afirmó que "condicionamos una acción bélica futura a la decisión popular a través del Congreso".

El radical centro derechista Rubén Rabanal apuntó que "el hostigamiento militar debe ser la posición máxima luego de agotar todos los procedimientos para evitar otra confrontación".

Francisco Manrique, del Partido Federal, dijo que "en primer lugar" se debe "recurrir a todas las organizaciones mundiales para hacer prevalecer las razones" del reclamo, y agregó que "en segundo lugar no debe descartarse una nueva intervención armada a las islas".

El comandante de la fuerza aérea, Augusto Hughes, anunció por su parte "la solemne promesa" de su arma de "recuperar nuestros archipiélagos australes".

Chile no Dejó Caducar Tratado con Argentina

SANTIAGO, Enero 3 (UPI) — El embajador permanente ante el proceso de mediación sobre el diferendo marítimo austral, Santiago Benadava, dijo hoy que Chile no dejó caducar el Tratado de Solución Judicial de Controversias firmado con Argentina en 1972.

La afirmación la hizo ante versiones de prensa procedentes de Buenos Aires, según las cuales Chile habría permitido que finalizara la vigencia del mencionado acuerdo.

"Chile no dejó caducar el Tratado de 1972. Este llegó a su término al cumplirse el plazo estipulado para su vigencia y al haberlo denunciado Argentina, lo que impidió que pudiera haberse renovado automáticamente por un período de 10 años", dijo el embajador.

Añadió que el tratado subsiste "sólo para la controversia de la zona austral, en el caso de que el Augusto Mediador verificara que no ha sido posible llegar a un acuerdo final entre las partes", refiriéndose a la mediación del Papa Juan Pablo II, en gestión desde 1979.

El Pontífice está mediando en el diferendo luego que a fines de 1978 Argentina y Chile estuvieron a un paso de la guerra.

El 15 de septiembre de 1982 fue prorrogado dicho tratado quedando estipulado que de no lograrse una solución al problema limítrofe austral dentro de la mediación, ésto es que el Papa diera por finalizada su gestión, el gobierno chileno puede recurrir a la Corte Internacional de Justicia de La Haya, dentro de los seis meses siguientes, pero no después.

Benadava dijo que dentro del proceso mediatorio han existido avances por el solo hecho de conversar y de explorar posiciones para tratar de llegar a un acuerdo.

Despachos cablegráficos de Buenos Aires dijeron que se estaría cerca de la solución definitiva del problema, pero Benadava no se pronunció directamente sobre el asunto.,

Dijo que "lo que sí se puede asegurar es que se están haciendo esfuerzos tendientes a adelantar la mediación y estos esfuerzos han sido constantes durante todo el transcurso del año pasado".

Acotó que "naturalmente, subsisten aún divergencias sobre puntos importantes. Estamos trabajando en superarlas".

En cuanto a la respuesta de Argentina a la propuesta del Papa para superar el diferendo, Benadava dijo que "la hemos esperado siempre y será bienvenida".

Dos Hombres Momifican a Esposas en Colombia

BOGOTA, Enero 3 (UPI) — Dos agricultores, los hermanos Casimiro Casas, de 65 años y Luis Felipe, de 48 , resolvieron momificar a sus esposas en el poblado de Raquira, Departamento de Boyacá, y las mantuvieron ocultas celebrando rituales esperando la resurrección, informaron versiones periodísticas.

El diario El Tiempo, que publicó la información, señaló que los dos campesinos fueron influidos al parecer por un ladino personaje que los estafó quitándole las tierras, el ganado y las viviendas que poseían.

Según la versión, el escurridizo personaje prometió a los dos agricultores salvar sus almas, a cambio de todos los bienes que poseían o de lo contrario, serían condenados al infierno.

Las esposas murieron por desnutrición y sus maridos momificaron los cuerpos y por la "noche los sacaban para que recibieran el influjo de las fuerzas extraterrestres", señala el periódico.

La información no precisa el día en que sucedieron los insólitos hechos de Raquira, situada a 170 kilómetros al norte de Bogotá, ni la policía ha expedido ningún comunicado.

PEPE JEWELLERY

TELEFONO 537-0678

Su joyero de habla hispana le ofrece toda clase de joyas en oro de 10, 14 y 18 kilates a precios de fábrica. Si Ud. trabaja en negocio de joyas tenemos precios especiales. Nos especializamos en diamantes y reparaciones al momento.

660 1/2 BLOOR ST. W.
y Manning
(2 cuadras antes de CHristie)
Pregunte por su propietario
PEPE TRUJILLO
Horario de atención: 10 A.M. a 8 P.M.

Estados Unidos Aún no ha Decidido Venta de Repuestos Militares a Guatemala

WASHINGTON, Enero 3 (UPI) — El Departamento de Estado informó hoy que Estados Unidos no llegó todavía a una decisión sobre la venta de repuestos militares a Guatemala.

El vocero del Departamento de Estado, Alan Romberg, hizo la aclaración al comentar informes de prensa según los cuales el gobierno del presidente Ronald Reagan se inclinaria por reanudar la venta de repuestos militares a ese país centroamericano.

Romberg dijo que "el asunto sigue en revisión. No ha sido tomada una decisión y no puedo indicar una fecha".

Ejército Sandinista Libra Fuerte Combate con Elementos Derechistas

MANAGUA, Enero 4 (UPI) — El ejército combatió durante cinco horas en Cerro El Ciprés, muy cerca de la frontera con Honduras y causó bajas aún no determinadas a una unidad derechista que trató de apoderarse del lugar, confirmó hoy el Ministerio de Defensa.

El diario Barricada da cuenta que los antisandinistas que procedieron de Honduras se habían fincado en Cerro El Ciprés, en el departamento fronterizo de Nueva Segovia.

Los contrarrevolucionaros habían construido un campamento para albergar a unas 180 personas, tenían fosos y trincheras, al parecer estaban allí muchos días, según la información.

El ejército sandinista atacó anoche el campamento trabándose un combate por cinco horas. Los derechistas huyeron hacia Honduras donde los esperaban vehículos con las luces encendidas, agrega el diario.

El Cerro El Cipres, situado a 1.400 metros sobre el nivel del mar, desde donde se divisa tanto de lado nicaraguense como hondureño, es un lugar militarmente estratégico, dijo el capitán Jaime Agurcia, jefe de tropas guardafronteras del lugar.

Agregó que los antisandinistas, al cruzar la frontera con Honduras, "cargaron supuestamente a los heridos y resto de sobrevivientes" en vehículos que les esperaban.

El primer día del año en el poblado de Siuce, 12 kilómetros al norte de Jalapa, departamento de Nueva Segovia, unidades contrarrevolucionarias secuestraron a 62 campesinos, en su mayoría niños. los secuestrados permanecen aún en territorio de Honduras.

COLOMBIA viene de la primera página

ultimados a balazos por personas que tampoco han sido identificadas, aunque el ejército sostiene que se trata de grupos subversivos que tratan "de amedrentar a los campesinos" para que no informen sobre las actividades.

En los Departamentos de Antioquia y Santander, seis personas fueron asesinadas por presuntos integrantes del siniestro grupo "Movimiento Muerte a los Secuestradores" durante las últimas 12 horas y sus cuerpos han sido abandonados en lugares apartados.

Los testigos señalaron que los cuerpos de las seis víctimas presentaban huellas de haber sido golpeados antes de morir, al parecer por los miembros del MAS, quienes buscaban información sobre actividades guerrilleras.

Cinco guerrilleros, de otro lado, murieron tras un prolongado enfrentamiento con fuerzas militares en la población de Puerto Asís, departamento de Santander, según informó el vocero castrense.

Un soldado murió en el combate y tres guerrilleros fueron capturados por las patrullas del ejército que se enfrentaron a los rebeldes.

Aisladamente fueron asesinados un ex concejal, un comerciante y un alto funcionario de la empresa colombiana de petróleo, dentro del clima de inseguridad que vive el país en diferentes ciudades.

Aumentan Víctimas de Accidente en Perú

LIMA, Enero 4 — Se elevó a 36 el número de víctimas, 32 de ellos estudiantes, que murieron al caer por un abismo de 200 metros el omnibús en que retornaban de un viaje de turismo al Cuzco, informaron hoy las autoridades.

Los heridos son alrededor de 15, entre estudiantes y padres de familia así como autoridades precisaron que uno de los choferes del omnibús, agregaron.

Las víctimas son parte de una promoción integrada por 70 alumnos pertenecientes a un colegio del norte del país.

Las autoridades dijeron que en el omnibús viajaban 51 personas, incluido dos choferes. Alrededor de 12 de los pasajeros no figuraban en la lista, lo que provocó una confusión en las cifras, según las autoridades.

Los integrantes de la promoción Andrés Avelino Cáceres hicieron el viaje al Cuzco en dos omnibús de una empresa de la capital peruana.

Uno de los vehículos cayó ayer por un abismo a 20 kilómetros al sur de Nazca en el viaje de retorno a Motupe, 700 kilómetros al norte de Lima, donde residen los estudiantes.

Los heridos están internados en varios hospitales de la capital peruana donde informaron hoy que cinco de ellos están graves y se teme por sus vidas.

BARRABASES C.D.S.C.

La Directiva de nuestra institución quiere dar a conocer a la comunidad hispana que su tercer torneo de indoor soccer a iniciarse el 8 de enero de 1983, llevará el nombre de quien en vida fuera ejemplo de corrección, esfuerzo y caballerosidad deportiva dentro y fuera del campo de juego

CESAR HUGO AGUERO

Contando con el consentimiento de su querida esposa e hijo, creemos que es el mejor homenaje que podemos brindarle a un hombre que nos ha dejado un gran ejemplo.

La directiva

Argentin

Por LUIS MUÑOZ

NACIONES UNIDAS, Enero
Argentina protestó hoy por
militares británicas en las
diciendo que constituyen una
"grave tensión" en el Atlántico
a que se reinicien las negociacio
contrar una solución "justa y de
disputa por la soberanía de la
El embajador argentino en
Unidas, Carlos Manuel Muñiz
nota en tal sentido al secretario
ONU, Javier Pérez de Cuéllar

Encuentro Entre

BUENOS AIRES, Enero 4
presidente argentino Reynald
reunirá con su colega br
Figueiredo desde las 10 de la
gmt) del 13 de este mes
brasileña de Foz de Iguazú.
Según el programa del encu
la recepción del jefe de Estado
parte de Figueiredo en el aero
ambos mandatarios realizarán
en automóvil por la zona don
los trabajos de la obra binacio
Iguazú-Meira en la margen
Iguazú.
El diario "El Territorio"
argentina de Posadas, 800
norte de aquí, señaló hoy q
presidentes se reunirán en
Cataratas desde el mediodía

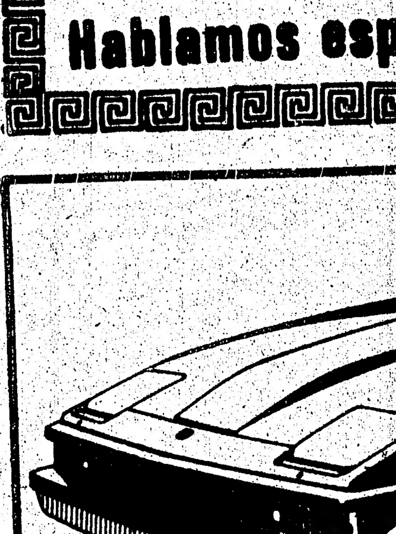
Defensa Usa Tác
de Monj

Por JOHN E. NEWHAGEN

SAN SALVADOR, Enero
4 (UPI) — El proceso contra
cinco soldados acusados de
violación y asesinato de
cuatro religiosas
estadounidenses quedó
suspendido hasta marzo, in-
formó hoy un abogado de la

INTERPRETES
Servicio de intérpretes.
El intérprete puede moviliz
1134 DUNDAS ST. V
Toronto, M6S-1X2

F
TRA
Viajes es
Sud
Consulte a
Nino
Hablamos esp



Bi
YONG
C
302

oles 5 de Enero de 1982

Malvinas

El comandante de la erza aérea, Augusto ughes, anunció por su rte "la solemne promesa" su arma de "recuperar estros archipiélagos strales".

Momifican a Colombia

ometió a los dos ricultores salvar sus mas, a cambio de todos los enes que poseían o de lo ntrario, serían condenados infierno.

Las esposas murieron por snutrición y sus maridos omificaron los cuerpos y r la "noche los sacaban ra que recibieran el inujo de las fuerzas exaterrestres", señala el riódico.

La información no precisa día en que sucedieron los sólitos hechos de Raquira, tuada a 170 kilómetros al orte de Bogotá, ni la olicia ha expedido ningún omunicado.

VELLERY
537-0678
bla hispana le-
e de joyas en
y 18 kilates a
a. Si Ud. trabaja
joyas tenemos
ciales. Nos
n diamantes y
momento.
OR ST. W.
nning
s de CHristie)
su propietario
TRUJILLO
10 A.M. a 8 P.M.

S C.D.S.C.
e nuestra ins-
dar a conocer a
hispana que su
indoor soccer a
enero de 1983,
re de quien en
emplo de co-
zo y caballero-
dentro y fuera
ego
GO AGUERO
el consen-
querida esposa e
que es el mejor
podemos brin-
bre que nos ha
ejemplo.
La directiva

Argentina Exhorta a Reiniciar Negociaciones Sobre las Malvinas

Por LUIS MUÑOZ

NACIONES UNIDAS, Enero 3 (UPI) — Argentina protestó hoy por las medidas militares británicas en las Malvinas, diciendo que constituyen una fuente de "grave tensión" en el Atlántico sur y exhortó a que se reinicien las negociaciones para encontrar una solución "justa y definitiva" a la disputa por la soberanía de las islas.

El embajador argentino en las Naciones Unidas, Carlos Manuel Muñiz, entregó una nota en tal sentido al secretario general de la ONU, Javier Pérez de Cuéllar, con motivo de cumplirse hoy 150 años de la ocupación de las Malvinas por Gran Bretaña.

Una copia del mismo documento fue remitida al presidente del Consejo de Seguridad, D. Atsu-koffi Amega, de Togo.

Tras señalar que las Malvinas fueron ocupadas "ilegalmente y por la fuerza por el Reino Unido" Muñiz dijo que la Argentina nunca ha consentido la violación de su soberanía y que desde 1833 ha reclamado la "restitución de los territorios usurpados".

Junto con reiterar ese reclamo, "el gobierno argentino desea protestar una vez más y con la mayor energía contra las medidas del gobierno británico que, como el mantenimiento arbitrario e ilegal de una zona de protección alrededor de las Malvinas y la militarización del territorio, constituyen una fuente de grave tensión en el Atlántico Sur, indicó la nota.

Añadió que el reclamo argentino también ha sido expuesto en foros internacionales incluyendo la Asamblea General de la ONU, que ha adoptado cuatro resoluciones instando a la solución negociada de la disputa.

Según el documento, Argentina ha tratado desde hace 17 años de alcanzar una solución negociada, pero "estos esfuerzos no han sido hasta ahora correspondidos por el gobierno británico".

El largo tiempo transcurrido sin progresos y el peligro para la estabilidad en la región, agregó la nota, "hacen hoy más necesario que nunca que a la brevedad se reinicie el proceso de negociación" para solucionar el diferendo.

Embajador enfatizó que "la recuperación de las Malvinas constituye un objetivo permanente y prioritario" para el pueblo argentino y aseguró que la mayoría de los miembros de la comunidad internacional, en particular los países latinoamericanos, respaldan una "justa y definitiva solución en la disputa de soberanía".

Encuentro Entre Presidentes de Brasil y Argentina

BUENOS AIRES, Enero 4 (UPI) — El presidente argentino Reynaldo Bignone se reunirá con su colega brasileño, Joao Figueiredo desde las 10 de la mañana (1300 gmt) del 13 de este mes en la ciudad brasileña de Foz de Iguauzú.

Según el programa del encuentro, luego de la recepción del jefe de Estado argentino por parte de Figueiredo en el aeropuerto de Foz, ambos mandatarios realizarán una recorrida en automóvil por la zona donde se iniciaron los trabajos de la obra binacional del puente Iguazú-Meira en la margen derecha del río Iguazú.

El diario "El Territorio" de la ciudad argentina de Posadas, 800 kilómetros al norte de aquí, señaló hoy que después, los presidentes se reunirán en el hotel Das Cataratas desde el mediodía hasta las 13:30 horas.

Durante esa entrevista y sólo en algunos tramos participaron los cancilleres de Argentina Juan Aguirre Lanari y de Brasil, Ramiro Saraiva Guererrero.

Fuentes periodísticas indicaron que también es probable que se establezcan normas sobre suministro energético aunque no se conocen detalles sobre este punto.

En tanto fuentes extraoficiales de la cancillería citadas por una agencia noticiosa local indicaron que al cabo del encuentro entre los presidentes sólo se dará a conocer un comunicado para la prensa.

La información quitó validez a otras versiones que indicaban la posibilidad de que Bignone y Figueiredo dieran a conocer un comunicado conjunto.

Jefe Naval Chileno se Refiere a Naves Misileras Argentinas

VALPARAISO, CHILE, Enero 4 (UPI) — En la víspera de abandonar su cargo para asumir un nuevo mando, el comandante en jefe de la escuadra chilena, vicealmirante Germán Guesalaga Toro, dijo que la compra de unidades misileras hecha por Argentina inquieta a Chile, pero "no tenemos por qué suponer que serán usadas contra nosotros".

La declaración la hizo a bordo del crucero OHiggins, nave insignia de la escuadra, en la ceremonia donde Guesalaga y otros oficiales marinos recibieron ascensos.

El vicealmirante fue transferido a la Dirección General de los Servicios de la Armada y la jefatura de la escuadra la asumirá el contralmirante Rolando García Le Blanc.

Guesalaga dijo también que la Armada de Chile recibirá en los próximos dos años dos submarinos de tipo convencional, que se construyen en astilleros de Alemania occidental.

Se refirió a las maniobras navales que hizo la escuadra bajo su mando en el invierno pasado, mientras navegaba por aguas australes y señaló que la Armada había demostrado "plena eficiencia".

"No sé si fue buena o mala suerte tener que hacer las maniobras referidas, cuando en el Atlántico Sur se desarrollaba el conflicto por las islas Malvinas, entre argentinos y británicos", comentó.

Luego, en respuesta a consultas de la prensa, dijo que la adquisición de naves misileras, según despachos cablegráficos, hecha por Argentina, causa preocupación, porque la proporción de unidades es importante, "pero nada da lugar a creer que sean usadas contra nosotros. El asunto no es paralizante, en absoluto".

Defensa Usa Táctica Dilatoria en Ajusticiamiento de Asesinos de Monjas Norteamericanas en El Salvador

Por JOHN E. NEWHAGEN

SAN SALVADOR, Enero 4 (UPI) — El proceso contra cinco soldados acusados de violación y asesinato de cuatro religiosas estadounidenses quedó suspendido hasta marzo, informó hoy un abogado de la defensa.

Antes de marzo, sin embargo, el presidente Ronald Reagan deberá extender el certificado de "buena conducta" en el terreno de los derechos humanos para que el régimen salvadoreño pueda calificarse para seguir recibiendo ayuda norteamericana.

Un juez en la ciudad oriental de San Vicente dijo que los abogados de la defensa ganaron ayer una apelación para revisar las pruebas contra los cinco ex miembros de la Guardia Nacional, acusados del asesinato el 2 de diciembre de tres monjas católicas y una trabajadora social.

El juez señaló que la revisión tardará una semana.

INTERPRETES-TRADUCCIONES
Servicio de intérpretes. Todo tipo de traducciones
El intérprete puede movilizarse a donde sea requerido.
1134 DUNDAS ST. W. Tel.: 531-2455
Toronto, M6S-1X2 223-6027

FORUM
TRAVEL AGENCY LTD.
Viajes especiales a
Sud América
Consulte a
Nino
3861 JANE ST.
Jane-Finch Mall)
630-4044
IATA
Hablamos español

PIELES
El regalo ideal
Abrigos, chaquetas,
estolas nuevas desde
$ 99, usadas
desde $ 10
También, polleras,
sombreros, pieles
para hombres.
PAUL MAGDER FURS
202 Spadina Ave.
(norte de Queen)
Estacionamiento gratis
363-6077

TOYOTA CELICA
SUPRA
Jaime Rincón
Bienvenidos a
YONGE-LAWRENCE TOYOTA
Coches nuevos y usados.
PREGUNTAR POR JAIME
3020 Yonge St. Tel. 481-5216

Venta de Dólares a Viajeros Disminuye Notoriamente en Chile

SANTIAGO, Enero 4 (UPI) — La venta de dólares a los turistas que viajan a países limítrofes disminuyó notoriamente esta semana, luego de las restricciones oficiales que limitan a sólo el 10 por ciento la entrega en efectivo de las cuotas fijadas con ese fin.

Los bancos privados y las casas de cambio dijeron hoy que las operaciones con el dólar-viajero estaban prácticamente paralizadas, debido a las medidas del Banco Central para terminar con la fuga de divisas, especialmente los llamados "viajes brujos" de personas que devolvían sus pasajes, después de haber adquirido las cuotas de dólares.

Por dicho concepto, según informantes del sector cambiario, en las últimas semanas de 1982 se vendieron entre 60.000 y 80.000 dólares, cada día, a personas que declaraban su propósito de viajar a naciones limítrofes. La desorbitada demanda se registraba sobre todo con los viajes a la ciudad argentina de Mendoza, fronteriza con Chile.

Las restricciones del Banco Central están referidas a los países limítrofes y a Uruguay, y determinan que una persona que viaja a esos países recibe al momento de adquirirlos el 10 por ciento de la cuota de 300 dólares vigente. El resto de la cuota es girada al país al que se dirige el viajero, donde se paga en la moneda local.

Las medidas fueron adoptadas en el marco de otras anteriores de las autoridades económicas, destinadas a frenar la caída de las reservas internacionales, que el año pasado se redujeron en más de 1.400 millones de dólares.

El mantenimiento de las actuales reservas es uno de los requisitos del Fondo Monetario Internacional para otorgarle a Chile un préstamo de contingencia de alrededor de 900 millones de dólares, que se negocia desde hace nueve meses.

Otras exigencias del FMI son la necesidad de controlar la expansión del crédito interno, continuar el sistema de tasa de interés libre para la distribución adecuada del crédito y fomentar el ahorro, reducir el gasto fiscal y mantener la política arancelaria que permitió la apertura de la economía chilena.

Después de cuatro años de crecimiento, la economía chilena comenzó a sufrir un acentuado deterioro a medidados de 1981 y en 1982 entró en una profunda recesión, atribuida a los efectos de la crisis mundial y a la caída de los precios de las materias primas que vende el país.

Las autoridades chilenas le dan una importancia vital al préstamo solidario al FMI, porque consideran que su aprobación significará un respaldo adecuado para que el país logre obtener otros créditos en la banca internacional, y que necesita para mejorar su balanza de pagos.

Control Efectivo al Procesamiento de Cocaína Ordena el Gobierno

BOGOTA, Enero 4 (UPI) — El gobierno lanzó una bien planificada ofensiva contra el procesamiento de la cocaína en todo el país, para combatir frontalmente el tráfico de la droga a Estados Unidos y prohibió la importación de los productos químicos que se utilizan para elaborar el alcaloide.

El Consejo Nacional de Estupefacientes en sesión ordinaria — previo análisis de la situación del país en materia de importación y comercio de los ingredientes necesarios para el procesamiento de cocaína —, determinó "ejercer un control especial y constante de los principales reactivos que intervienen en su elaboración".

Los ingredientes que se utilizan para el procesamiento de la cocaína son éter etílico, acetona, ácido clorhídrico, disolventes y diluyentes compuestos para barnices o productos similares.

El Consejo pidió al gobierno la prohibición de las importaciones de estos productos y la respuesta fue afirmativa, por lo que desde hoy se suspenden las compras en el exterior de todos los ingredientes que se utilizan para procesar la cocaína.

La medida del gobierno busca liquidar del todo el tráfico de cocaína desde Colombia hasta Estados Unidos, que anualmente reciben millonarios flujos de embarques lo que ha constituido una economía paralela en ambos países.

En Colombia se han desmantelado centenares de laboratorios que procesan la droga que despues enviar al mercado internacional, lo que deja millonarios ingresos a los traficantes.

Los gobiernos de Colombia y Estados Unidos han firmado acuerdos para reprimir el mercado de la droga y de estos principios se han sumado otras naciones como Bolivia y Perú, que también luchan contra este delito.

La medida del cierre de las importaciones de los productos químicos fue anunciada por el ministro de Industria, Roberto Gerlein Echeverría, quien reconoció las "bondades de la nueva disposición".

el popular Suplemento Deportivo

Club Barrabases Comienza su Tercer Torneo de Indoor Soccer

El Sr. Fernando Toro, presidente fundador del Club Barrabases.

Hace dos años un grupo de amantes al deporte, encabezados por los señores Fernando Toro y Hamilton Cabrera, concretaron un propósito anhelado, formar un club, este fue el comienzo del Barrabases, entidad joven que recientemente cumplió su segundo año de existencia.

Durante este lapso el Club Barrabases, ha venido cumpliendo una tarea en favor del deporte latino en general. Peldaño a peldaño se han formado dentrto de la institución equipos de fútbol de menores, joveniles, adultos y veteranos. En voley, Barrabases también cuenta con un representante. Toda esta actividad que viene cumpliendo Barrabases tanto en lo deportivo, cultural y lo social, lo convierten en un verdadero club, en toda la extensión de la palabra.

En días pasados tuvimos la ocasión de entrevistar a los señores Fernando Toro, Presidente, y Bernardo Leiva, secretario.

Fernando ¿Barrabases al cumplir su segundo aniversario, cuántos socios lo apoyan?

"En verdad, hemos tenido un repunte en la inscripción de nuevos socios, en el momento llegamos a 60 socios activos, además de amigos y familiares que apoyan al club".

¿Bernardo ¿su primera actividad al comenzar el tercer año de Barrabases?

"La organización del tercer torneo de indoor soccer, con tres categorías: juveniles, adultos y veteranos, el mismo que llevará el nombre de "Hugo Agüero", en un homenaje póstumo a la memoria de este correcto árbitro, quien lo habíamos designado coordinador de los árbitros en el torneo antes de su sencible fallecimiento. El evento se inicia este sábado 8 de enero en el gimnasio de la Escuela Newton-Brook (125 Hilda St. y Steeles) desde las 5 P.M.".

¿Qué equipos van a participar en las diversas divisiones?

"En la juvenil, hasta 18 años, nos han asegurado su actuación Chile 79, El Club Deportivo El Salvador, Armenia, Tungurahua, Uruguay y Barrabases.

En adultos: Huracán Weston, El Deportivo El Salvador, Español, Ecuador, Atlético Argentina y Barrabases.

En categoría de veteranos para mayores de 33 años, intervendrán otros clubes.

En la asamblea de este jueves 6 en el Driftwood Community Centre, a las 7 de la noche, a los delegados se les entregarán las bases del torneo, si un club interesado en participar en el torneo, quiere inscribirse tendrá su última chance en esta reunión".

¿Qué otra novedad ofrece este tercer torneo?

"Que los árbitros serán de la Asociación de Ontario, además el torneo está registrado en la MTSA".

Fernando ¿tu opinión sobre la unificación de las ligas hispanas?

"Sería un paso importante como grupo étnico que somos ante la sociedad canadiense. Nosotros la apoyamos de hecho".

¿Uds. como valorizan en el Club Barrabases contar con participación en las cuatro divisiones de niños en "Copa El Popular"?

"Al margen de los resultados en la cancha, yo creo que esto refleja el trabajo de cada institución, por llevar la alegría viva de los niños adelante, así los padres de los pequeños serán testigos, si un club trabaja o no".

¿Quiénes conforman la actual directiva del Barrabases?

"En una de las últimas asambleas del club, se reeligieron algunos cargos y se nombraron nuevos dirigentes, la directiva quedó integrada por los señores Fernando Toro, presidente; Bernardo Leiva, secretario, Rubén Calderón, director de deportes; Julio Toro, testrero; Enrique Estay, relaciones públicas; Américo Villalobos, cobrador de cuotas.

NOTAS DEL FUTBOL LATINO

NUEVO AÑO PROMETEDOR PARA INFANTILES. Diversos planes para impulsar el fútbol infantil, existen para 198 3. Por lo pronto la academia infantil de North York, va a arrancar sus actividades en breve. El Club Chile Lindo, con su entrenador especializado Manuel Hernández, cuenta con buenos planes, entre los que menciona organizar programaciones de partidos de infantiles en el Lamport en los preliminares del nuevo torneo LHFA. El Club Uruguay participará nuevamente con varias divisiones en la liga de menores de North York. La academia de Orlando "Motorcito" Guzmán, espera por su lado crear nuevas actividades para sus alumnos a partir de abril. Lo que no he escuchado hasta el momento es la organización de un torneo infantil latino, algo necesario para promover el fútbol de gente menuda de habla hispana. Por el momento, el torneo "Copa El Popular", está acaparando la atención de todos los niños que participan en diferentes equipos... Virgilio Migone, ingresó a la plana de dirigentes del Dínamo Latino, se espera que cumpla labores similares como en el Club Municipal, campeón 1979-80 en la LHFA... Sam Cammissa, será en adelante el referí oficial del torneo Copa "El Popular", igualmente del indoor soccer del Club Barrabases, que se inicia este sábado... Los dirigentes del fútbol latino Angel Granja, el mejor del año; Erwin Rathgeb, el mejor dirigente de LHFA; Gabriel Toala, de LEFA y Oscar Díaz, de L.L., serán galardonados con trofeos al mérito por sus magníficas actividades en sus funciones en favor del fútbol hispano en 1982; este viernes en la discoteca "El Yoyo" desde las 10 de la noche por fin de acordaron de nuestros dirigentes... Manuel Hernández entrenador del Chile Lindo infantil, ha sido suspendido por dos fechas por los organizadores de "Copa El Popular". Hernández fue sancionado con tarjeta roja por el finado Hugo Agüero, en la última fecha del torneo... Dicen que el nuevo vicepresidente de LHFA, Carlos Jaime, en la última asamblea prometió conseguir para la liga $ 150 mil dólares, si lo logra la LHFA debe hacerle un monumento al Sr. Jaime.. El club Sucre entregó placa al mérito al propietario de El rancho, Ramón Calero, por su colaboración con la entidad. Otro acierto de don Carlos Vergara, presi del Sucre, porque Ramón es un gran colaborador con las entidades futbolísticas latinas. No hace mucho el equipo Huracán de LEFA, también premió a Ramón Calero... Pablo Rivadeneira estuvo jugando por el Club Técnico Universitario de Ambato hasta hace poco en el fútbol profesional ecuatoriano... Ha estas horas, el entrenador Darío Yáñez, debe estar circulando las calles de Toronto, luego de su viaje de vacaciones por Lima, Perú... Miguel del Yoyo, va a premiar semana a semana a personajes que destacaron en las diversas fectas en el fútbol latino en la temporada 1982, te pasaste Miguel... Enrique Valencia, manager de discoteca Exitos y dirigente de Selección Colombia de LHFA lo ví tan animado con los "panas" del Christie, durante la premiación del sábado último y no sería nada de raro que Enrique cambie de camiseta... Los torneos de indoor soccer Copa El Popular y Chile Lindo se reinician este sábado... Remberto Navia, tiene la esperanza que la Copa Dínamo Latino del torneo juvenil que ganó el club Estrella *Latinoamericana* (en donde casi es como dueño) sea entregada por los dirigentes del Dínamo, el sábado 15 de enero en la fiesta de premiación del Estrella... Luis Cortez, el mejor jugador del ascenso en LHFA piensa seguir defendiendo los colores del club San Antonio de Ambato en 1983... En cambio Luis Gatica, defensor de Colo Colo tiene propuesta para cambiar de divisa, según afirma el jugador, un club portugués y el Hamilton de la N.S.L. están interesados en sus servicios... Las múltiples ocupaciones profesionales de don Luis Alcívar impiden que vuelva como dirigente en el fútbol hispano. El Sr. Alcívar en breve comienza a dictar otro curso en español de Income Tax y cuenta con muchos interesados en aprender correctamente de manos de un profesional... Nuevamente se escucha que Julio Meléndez vendría como jugador y entrenador al Dínamo Latino, ahora que está su compadre Virgilio Migone en la plana mayor del equipo... El defensa Hugo Nicolini, sigue en Buenos Aires hasta marzo y al retornar a Toronto es el deseo de varios dirigentes del Dínamo contratar a Nicolini para que defienda la camiseta este año 1983... Daniel Araujo, va a entrenar en 1983 a un equipo infantil de la Ontario Soccer, llamado Townhill, categoría 13 y 14 años. Me comentaba Daniel, que esta entidad es solvente y ofrecer enormes facilidades a los chicos que la defiendan como viajes, uniformes, paseos, etc... Mauricio Flores, el mejor jugador LHFA, parece que será uno de los jales del profesor Germán Sánchez para el Panhellenic de la N.S.L... En días pasados, después de mucho tiempo conversé con el dirigente Vicente Rifici quien me afirmó que seguirá adelante con su liga LESA "lo que pasa, es que estoy trabajando en el Toronto Star y no tengo tiempo para estar en asambleas y reuniones", nos señalaba Vicente sobre su ausencia del ambiente futbolístico...

Homanejes póstumos al maestro Hugo Agüero se rendirán este sábado en el Driftwood durante la fecha del torneo "Copa El Popular", lo mismo en el torneo de Barrabases, en donde el maestro Agüero estaba designado para coordinar a los referís. Hasta la próxima.

HOROSCOPO

ARIES
Del 21 de marzo al 20 de abril

Novedades del extranjero alteran su opinión sobre una persona querida.

TAURO
Del 21 de abril al 20 de mayo

Posible avance en el trabajo que incluye a satisfacciones financieras. La salud también mejora.

GEMINIS
Del 21 de mayo al 21 de junio

Romance repentino, si usted está dispuesto. Su rutina cotidiana resultará irregular.

CANCER
Del 22 de junio al 22 de julio

Los cambios de hoy en cuestiones relacionadas con el hogar, el trabajo o la salud posibilitarán resultados positivos.

LEO
Del 23 de julio al 22 de agosto

Anuncios fuera de lo común o una información inesperada lo ayudan, pero habrá discusiones.

VIRGO
Del 23 de agosto al 22 de setiembre

El dinero dominará su jornada. Oportunidad por la mañana rinde ganancias.

LIBRA
Del 23 de setiembre al 22 de octubre

Novedades vinculadas a viajes locales o un visitante causan excitación. Posibilidad de desilusiones.

ESCORPIO
Del 23 de octubre al 21 de noviembre

Intima satisfacción por información financiera. Prevéngase contra la gente superficial.

SAGITARIO
Del 22 de noviembre al 21 de diciembre

Una invitación por la mañana. A la tarde, los gastos causan problemas.

CAPRICORNIO
Del 22 de diciembre al 20 de enero

Actúe decisivamente durante la mañana. Mantenga su reserva.

ACUARIO
Del 21 de enero al 19 de febrero

un día brillante y prometedor. También podrá planear para el futuro, efectuar comunicaciones efectivas y contactos personales prometedores.

PISCIS
Del 20 de febrero al 20 de marzo

Aproveche una oportunidad financiera. Sus dones de intuición lo ayudan.

sweet milk
sweet milk products inc.
FABRICACION Y VENTA DE:
SANDWICHES DE MIGA
• SERVICIO DE LUNCH • MASAS SECAS.
• DULCE DE LECHE (AREQUIPE-MANJAR)
• MASAS • TORTAS • FACTURAS
• PAN DULCE • BOMBONES
14-595 Mackenzie Ave. Ajax - Ontario
Tel. (416) 686-2073

Feliz Navidad les desea
Lontor Foods
Supermercado latino
Toda variedad de productos latinos.
Pescado y mariscos frescos.
Artículos tropicales y legumbres.
Bebidas de Sudamérica. Variada Selección
BREVAS Reg. $ 3.49 Ahora $2.99
YUCA CONGELADA Reg. 1.59 Ahora $1.49
QUESO FRESCO Reg. $ 3.15 Ahora $2.99
FINCH WEST MALL Y WESTON RD. TEL. 741-2245

"PALO
BO
X A

El domingo pasado,
Mississauga Bowl (Dundas y
Décimosexta fecha de la Li
de Bowling "Palo Uno" co

Ricky's Shell 5
Tarogato Restaurant 5
La Mendocina Meats 5
Port Credit 7
Bowl Planners 5
El Edén Ecuatoriano 4
Diario El Popular 5
Sundial Travel 7

TABLA DE

EQUIPOS PJ PGI
1.º Rocco Auto (13) (*)
2.º Ricky's Shell (1) (*)
3.º Port Credit Bakery (14) (**)
4.º Bowl Planners (15)
6.º Sundial Travel (5) (**)
7.º Casa Hispana (2)
8.º La Mendocina Meats (12)
9.º Librería Marjuly (4)
10.º El Edén Ecuatoriano (ü)
11.º Diario Clarín (16)
12.º C. del Baby Beef (6)
13.º El Camino (7)
14.º Tarogato Restaurant (3)
15.º Diario El Popular (10)
16.º Eduardo's Jeweelery (9)
(*) Ganadores primera rueda (**

MEJOR

VARONES
Carlos Marín 356
Fred Zabalet 244
Edmundo Pereira 243

MEJOR
Carlos Marín 64
Fred Zabalet 63
Miguel Saulle 61

MEJOR SIN
Carlos Marín 297
Edmundo Pereira 278
Rubén De la Reta 271

MEJOR TRIPL
Carlos Marín 770
Lorenzo Terrazzino 694
Edmundo Pereira 693

MEJORES PROM
VARONES
Alfredo Zabalet 18
Dan Scott 18
George Rodrigues 17
Adrián Rubulotta 17
Carlos Marín 17
Lorenzo Terrazzino 17
AMérico Scheftsik 16
Perry Penney 16
Paul Smith 16
Steve Denouden 16
Miguel Saulle 16
Edmundo Pereira 16
Noberto Pompili 16
Horacio White 15
José Ranea 15

En el sorteo semana
el "Strike Jackpot" de $
fue desperdiciado p
Silvia Ranea, el domin
será por 30.
J.C. López, ganó
cajón de gaseo
"Popular" y L. Terrazzi

JUGADOR DE LA
BEBID
MARIA
Al obtener 103 palos
sin handicap.

PRO
Línea número: 19-20,
30, 31-32, 33-34.

EQUIP
15-6, 2-9, 16-1, 14-4
En el torneo "Bo
por Coca-Cola pasaro
más de 2.000 jugadore
Uno": Cristina De L
(+100), Miriam Mari
y en varones M. Ang
(+87), Rubén de la
(+68). Felicitaciones.
Gracias, Buen B

Lunes 3 de Enero de 1983

rtivo

Soccer

Estay, relaciones públicas; Américo Villalobos, cobrador de cuotas.

HOROSCOPO

ARIES Del 21 de marzo al 20 de abril
Novedades del extranjero alteran su opinión sobre una persona querida.

TAURO Del 21 de abril al 20 de mayo
Posible avance en el trabajo que incluye satisfacciones financieras. La salud también mejora.

GEMINIS Del 21 de mayo al 21 de junio
Romance repentino, si usted está dispuesto. Su rutina cotidiana resultará irregular.

CANCER Del 22 de junio al 22 de julio
Los cambios de hoy en cuestiones relacionadas con el hogar, el trabajo o la salud posibilitarán resultados positivos.

LEO Del 23 de julio al 22 de agosto
Anuncios fuera de lo común o una información inesperada lo ayudan, pero habrá discusiones.

VIRGO Del 23 de agosto al 22 de setiembre
El dinero dominará su jornada. Oportunidad por la mañana rinde ganancias.

LIBRA Del 23 de setiembre al 22 de octubre
Novedades vinculadas a viajes locales o un visitante causan excitación. Posibilidad de desilusiones.

ESCORPIO Del 23 de octubre al 21 de noviembre
Intima satisfacción por información financiera. Prevéngase contra la gente superficial.

SAGITARIO Del 22 de noviembre al 21 de diciembre
Una invitación por la mañana. A la tarde, los gastos causan problemas.

CAPRICORNIO Del 22 de diciembre al 20 de enero
Actúe decisivamente durante la mañana. Mantenga su reserva.

ACUARIO Del 21 de enero al 19 de febrero
Un día brillante y prometedor. También podrá planear para el futuro, efectuar comunicaciones efectivas y contactos personales prometedores.

PISCIS Del 20 de febrero al 20 de marzo
Aproveche una oportunidad financiera. Sus dones de intuición lo ayudan.

"PALO UNO" BOWLING x Américo

El domingo pasado, en su sede, Brunswick Mississauga Bowl (Dundas y Stanfield Rd.), se disputó la Décimosexta fecha de la Liga Mixta Latino-Canadiense de Bowling "Palo Uno" con los siguientes resultados:

Ricky's Shell	5	Casa Hispana	2
Tarogato Restaurant	5	Librería Marjuly	2
La Mendocina Meats	5	A. Avella Insurance	2
Port Credit	7	Rocco Auto Body	0
Bowl Planners	5	Diario Clarín	2
El Edén Ecuatoriano	4	El Camino	3
Diario El Popular	5	Eduardo's Jewellery	2
Sundial Travel	7	C. del Baby Beef	0

TABLA DE POSICIONES

EQUIPOS	PJ	PGPR	PGSR	T.P.S.	Pts.
1.º Rocco Auto (13) (*)	16	75	0	26130	75
2.º Ricky's Shell (1) (*)	16	62	5	26707	67
3.º Port Credit Bakery (14) (**)	16	60	7	25553	67
4.º Bowl Planners (15)	16	58	5	26128	63
6.º Sundial Travel (5) (**)	16	53.5	7	27636	60.5
7.º Casa Hispana (2)	16	57	2	24986	59
8.º La Mendocina Meats (12)	16	51	5	28434	56
9.º Librería Marjuly (4)	16	54	2	24509	56
10.º El Edén Ecuatoriano (ü)	16	48	4	28003	52
11.º Diario Clarín (16)	16	48	2	24592	50
12.º C. del Baby Beef (6)	16	47	0	26989	47
13.º El Camino (7)	16	43.5	3	25249	46.5
14.º Tarogato Restaurant (3)	16	41	5	27373	46
15.º Diario El Popular (10)	16	41	5	25948	46
16.º Eduardo's Jeweelery (9)	16	40	2	26384	42

(*) Ganadores primera rueda (**) Punteros segunda rueda

MEJOR SINGLE FLAT

VARONES		MUJERRES	
Carlos Marín	356	Dora Uribe	187
Fred Zabalet	244	Marcy Le Blanc	181
Edmundo Pereira	243	Silvia ranea	180

MEJOR TRIPLE FLAT

Carlos Marín	647	Cathy Scott	510
Fred Zabalet	632	Marcy Le Blanc	464
Miguel Saulle	615	Dolly Denouden	460

MEJOR SINGLE CON HANDICAP

Carlos Marín	297	Dora Uribe	257
Edmundo Pereira	278	Alicia Rubulotta	256
Rubén De la Reta	271	M. Teresa Balboa	249

MEJOR TRIPLE CON HANDICAP

Carlos Marín	770	Cristina De la Reta	674
Lorenzo Terrazzino	694	Dora Uribe	671
Edmundo Pereira	693	Luisa Córdoba	670

MEJORES PROMEDIOS INDIVIDUALES

VARONES		MUJERES	
Alfredo Zabalet	186	Cathy Scott	151
Dan Scott	182	Ylda López	139
George Rodrigues	178	Marcy Le Blanc	138
Adrián Rubulotta	174	Dolly Denouden	133
Carlos Marín	171	Silvia Pompili	129
Lorenzo Terrazzino	171	Teresa Saulle	128
AMérico Scheftsik	169	María Sánchez	125
Perry Penney	169	Dora Uribe	124
Paul Smith	168	Silvia Ranea	123
Steve Denouden	167	Alicia Rubulotta	122
Miguel Saulle	166	M. Teresa Balboa	121
Edmundo Pereira	164	Petrona Torres	120
Noberto Pompili	163	Miriam Marín	109
Horacio White	159	Silvia Piacentini	105
José Ranea	159	Cristina Victoria	104

En el sorteo semanal, el "Strike Jackpot" de $ 20 fue desperdiciado por Silvia Ranea, el domingo será por 30.

J.C. López, ganó un cajón de gaseosa "Popular" y L. Terrazzino un ejemplar del libro "History of the G.T.T.P.B.A.". La semana anterior Alfredo Zabalet ganó el jackpot de $ 50 mientras que G. Monsalve ganó la bebida y D. Scott el libro.

JUGADOR DE LA SEMANA PRESENTADO POR BEBIDAS "POPULAR"
MARIA LUISA CORDOBA

Al obtener 103 palos sobre su promedio en tres líneas sin handicap.

PROXIMA FECHA

Línea número: 19-20, 21-22, 23-24, 25-26, 27-28, 29-30, 31-32, 33-34.

EQUIPOS NU4MERO:

15-6, 2-9, 16-1, 14-4, 12-13, 5-10, 7-111, 3-8.

En el torneo "Bowl your way to Florida" auspiciado por Coca-Cola pasaron a la tercera rueda eliminando a más de 2.000 jugadores los siguientes miembros de "Palo Uno": Cristina De La Reta (+137), Nilda Delembert (+100), Miriam Marín (+59), Pepita Mercanzini (+36) y en varones M. Angel Díaz (+104), Jorge Rodríguez (+87), Rubén de la Reta (+69), y Richard Rodríguez (+68). Felicitaciones.

Gracias, Buen Bowling y hasta el miércoles.

AÑO NUEVO Y LOS NUEVOS DIRIGENTES

por CONE

Al iniciarse este nuevo año, comienza también la preocupación y preparación de las diversas actividades de los dirigentes deportivos en nuestra comunidad. Cada año, en cada institución encontramos al menos, dos dirigentes nuevos que debutan en sus respectivos clubes. Si tomamos en cuenta que existen alrededor de cincuenta clubes tenemos entonces algo así como cien nuevos dirigentes que empiezan a dar sus primeros pasos en estas lides. A medida que el tiempo pasa, éstos nuevos hombres van desarrollándose lentamente, aprendiendo en el terreno mismo lo que significa estar al frente de una organizació, sea ésta de carácter deportivo o social.

Lo que queremos acotar con bastante anticipación es la función en sí del cargo a desempeñar. La actividad de dirigente ha sido muchas veces mal interpretada, tergiversando incluso la actitud que debe asumir el hombre frente a esta responsabilidad.

Por desconocimiento o falta de experiencia, el dirigente muchas veces incurre en altercados que tiende al separatismo de una institución con otra, dañando la convivencia comunitaria. Otras veces se cae en el divisionismo interno entre los componentes de un mismo organismo.

Algunos piensan que un cargo de autoridad, en cualquier grado, otorga título que puede dar hasta rango social. Es decir, en este caso el individuo cuelga del cargo o título como el fleco del mantel. Y mientras es autoridad y cuelga del título se siente poderoso.

Actitud peligrosa en ésta porque a cualquier golpe de timón, adiós autoridad y sus colgajos. El dirigente no debe olvidar que la autoridad termina porque siempre es un fenómeno temporal. Si de ella han colgado los títulos y el pretendido rango social, también ellos terminan. Y el individuo se empieza a sentir solo, desnudo nada hay más grato que experimentar esa sensación de autoridad y respeto cuando se siente la manifestación de aprecio, aún sin títulos. Hay cuidar el mantel que en él todos se fijan. Naie alaba ni repara en los flecos que de él cuelgan. Primero está la autoridad por méritos reconocidos; después, muy después, los títulos fugaces. De nada sirve que a uno lo llamen "profesor", "licenciado" o "ingeniero", lo importante es la convivencia, el espíritu de hermandad y la voluntad para logarr el acercamiento entre los unos y los otros.

En este nuevo año que se inicia, nuevos dirigentes tendrán la oportunidad de de demostrar sus cualidades ocultas. Yo diría que el dirigente nuevo adquiere otra dimensión en su primer año. Es el empuje del novato por encontrar su vocación, aquella es que también observada por los demás.

¿Cómo se forma un buen dirigente?

A falta de un instituto especializado que le entregue una formación académica, está el deseo de superación personal, y esto se consigue simplemente cultivando sus conocimientos; leyendo bastante, logrará advertir primero el principio de autoridad que le entregará bases estables para un futuro desarrollo más rápido y estables para un futuro desarrollo más rápidos y sólido en el diálogo y en el terreno social, podrá reemplazar el odio por una voluntad integradora y de la reunión ineficaz por medida de auténtica justicia social.

No compre el periódico para ver si figura su nombre en él. Léalo con el afán de informarse, de enriquecer sus conocimientos que le servirá para iniciar cualquier diálogo. La lectura es el mejor programa de desarrollo a que podemos someter nuestra mente. Para el dirigente nuevo su actividad está llena de obstáculos, porque tiene su mente llena de ideas positivas que no encuentra la forma de expresarlas. Si este dirigente no se educa, si no lee lo suficiente, sino se instruye en el sentido general de la palabra, terminará siendo un simple espectador en la sala de sesión como existen muchos actualmente que muy poco o nada aportan al desarrollo comunitario. Es aquí donde está el punto flaco de la comunidad. No se sabe a dónde hay que dirigirse para un trámite determinado y por falta de cultura sindical no se apoyan las ideas positivas sólo porque no nació esa idea de nosotros mismos o del amigo preferido.

Nuestra comunidad debe preparar su futuro desarrollo sobre bases que le permitan la rapidez y la firmeza que tienen otras colectividades étnicas. Nada se lograría con un crecimiento dividido por el egoismo. Lo que se busca es trabajo en equipo, armónico y en esta tarea pueden participar todos, uniendo nuestras banderas en un esfuerzo común. A esta iniciativa los nuevos dirigentes deben darle prioridad, pues el progreso a que aspiramos no es cuestión de malabarismos inútiles sino que resulta del trabajo, de la inventiva creadora y de la capacidad de organización. Despertando esas virtudes se prepara el desarrollo por el sendero de la realidad inicialmente más duro, pero a la larga más fecundo.

Ud. que ha aceptado un cargo de dirigente tiene la palabra. La comunidad espera que este año el éxito que Ud. pueda alcanzar sea la mejor inversión para cosechar al final, el fruto del progreso total en lo deportivo, en lo social y material. Sólo si esto lo logramos podremos afirmar que pertenecemos a una comunidad.

Breves del Fútbol Mundial

MILAN, Italia, Enero 3 (UPI) — Los airados hinchas del Juventus culparon al francés Michel Platini y al polaco Zbigniew Boniek por el decepcionante 1-1 de ayer con el modesto equipo de Cagliari.

Los aficionados dieron puntapiés y puñetazos a los automóviles de las dos estrellas foráneas al salir del estadio de Turín.

La prensa deportiva coincidió con la gente. Un titular dijo: "Traicionado por los dos extranjeros, Juventus es contenido por Cagliari".

Gazzetta dello Sport reservó sus críticas más agudas para Boniek, diciendo que apenas consiguió disparar una sola vez al arco y cometió muchos errores simples.

El periódico sostuvo que el jugador ni siquiera había mejorado el estilo de juego desde que al irlandés Liam Brady se le permitió pasar al Sampdoria al comienzo de la temporada después de llevar al equipo a dos títulos sucesivos.

El empate con Cagliari dejó al Juventus con 18 puntos, a tres del puntero Roma en la mitad del torneo.

PARIS, Enero 3 (UPI) — Tras concluir las fiestas de fin de año, los 20 clubes franceses de la primera división reanudaron hoy sus entrenamientos para la próxima fecha a disputarse el 15 de enero.

Cuatro equipos tienen compromisos en el exterior. Tour y Mulhouse cruzarán el Mediterráneo para jugar con cuadros de Argelia, el país que dio la sorpresa de la Copa Mundial derrotando a Alemania occidental por 2-1.

El campeón de la temporada pasada, Mónaco, jugará el jueves en Bangkok contra un combinado tailandés y el sábado estará en Hong Kong.

El París St. Germain se presentará el miércoles en Settat, Marruecos, contra una selección local y el domingo lo hará en Dakar contra un combinado senegalés.

LONDRES, Enero 3 (UPI) — La nueva adquisición del club Arsenal, el yugoslavo Vladimir Petrovic, recibió grandes elogios por su debut del sábado en el partido que su equipo ganó como local por 2-1 al Swansea.

El ex astro de Estrella Roja de Belgrado gestó el segundo gol del Arsenal, que fue anotado por el delantero Tony Woodcock, pero más tarde fue amonestado por cometer un foul contra su compatriota Dzemal Hadziabdic.

El director técnico del equipo, Terry Neill, dijo sobre Petrovic que "es brillante, rápido, bueno y valiente".

BURDEOS, Francia, Enero 3 (UPI) — Alain Giresse, el capitán del club Burdeos de la primera división, firmó un nuevo contrato por tres años con la institución, poniendo fin a los rumores de que quería emigrar.

El diminuto jugador de 30 años, elegido recientemente por la prensa como el Futbolista del Año de Francia, confirmó que había firmado cuando regresó hoy a los entrenamientos después del descanso de fin de año.

BELGRADO, Enero 3 (UPI) — Paolo Rossi, el autor de seis goles del seleccionado italiano que se coronó campeón del mundo en España, fue elegido como el Deportista del Mediterráneo de 1982, de acuerdo con una encuesta hecha por la agencia de noticias oficial de Yugoslavia, Tanjug.

PHILIP VALENTINE
CLINICA DE DENTADURAS
HABLAMOS ESPAÑOL
NUEVA OFICINA:
1968 Avenue Rd. al norte de Lawrence Toronto, Ontario 782-5901
681 Brown's Line al norte de Lakeshore Toronto, Ontario 259-9775

Grua 24 horas
MILVA AUTO BODY LIMITED
Servicio por radio
Trabajos de chapa y pintura de alta calidad.
Larry — Mike • Carros de cortesía
187 TORYORK DRIVE
WESTON, ONTARIO
749-2343 749-5385

IBI'S
Anuncia la gran apertura de su panadería y pizza.
Toda clase de productos latinoamericanos.
2437 Finch Ave. W. Tel. 742-3216

Perú no Participará en la Copa Libertadores de 1983

Por CARLOS MIANO PIQUET

LIMA, Enero 4 (UPI) — La Federación Peruana de Fútbol anunció que Perú no participará en la Copa Libertdores de América de 1983 porque el campeonato regional descentralizado carece de carácter oficial.

La no participación de los equipos peruanos en la Copa Libertadores beneficiará a los representativos colombianos clasificados, dijo Teófilo Salinas, presidente de la Confederación Sudamericana de Fútbol.

"El campeón, América de Cali y el subcampeón, Deportivo Tolima, jugarán entre sí de no concretarse la participación de los equipos peruanos", dijo Salinas a United Press International.

El dirigente, de nacionalidad peruana, declaró a UPI que la reglamentación de la CFS no contempla ningún tipo de sanción en caso de que los clubes peruanos no participen en la Copa Libertadores, "porque la culpa no es de ellos.

"Es una decisión ajena", agregó en alusión al anuncio hecho por Alberto Espantoso, presidente de la FPF de que Perú no participará en la Copa.

"La inscripción de los clubes es voluntaria y el rol de las federaciones es de registrarlas", explicó.

Salinas señaló que el plazo definitivo para la inscripción termina con la reunión de delegados que posiblemente tendrá lugar en Lima entre el 28 y 30 del presente. "Ahí sí vence el plazo definitivo de inscripción", puntualizó.

Espantoso había declarado a los periodistas que "días antes del vencimiento del plazo para la inscripción en la Copa Libertadores 1983, fijado para el 15 del presente, la Federación comunicará a la Confederación Sudamericana de Fútbol que Perú no participará en dicho torneo".

La FPF declaró "no oficial" el campeonato regional descentralizado al insistir los 16 clubes participantes en su actitud de rebeldía de que la final se juegue con seis equipos en lugar de cuatro, como lo establecen las bases del certamen.

Pese a esa disposición, la entidad que reúne a los clubes, la Asociación Deportiva Profesional, anunció que reanudará el campeonato y programó los partidos correspondientes a la semifinal a jugarse el domingo.

Al mismo tiempo solicitó a la FPF que designe a los árbitros, pero Espantoso dijo que ello "no es posible, porque el torneo no es oficial".

Por su lado, algunos clubes se alistan para salir al extranjero a jugar encuentros amistosos, anunció una fuente deportiva.

Universitario de Deportes, el más popular de los clubes peruanos, viajará a Venezuela, donde tiene programado jugar entre tres y cinco encuentros, en caso de no solucionarse el conflicto entre la ADP y la FPF que mantiene suspendido el campeonato desde el 5 de diciembre.

Organizadores de la Vuelta al Tachira Contentos con Presencia Argentina

POR RAMSES DIAZ LEON

SAN CRISTOBAL, Venezuela, Enero 4 (UPI) — Los organizadores de la XVIII Vuelta Ciclista al Táchira expresaron hoy su "gran satisfacción" por la participación argentina en el evento que comenzará el viernes en esta ciudad situada a 840 kilometros al sudoeste de Caracas.

A la vez, los pedalistas mexicanos, los primeros en llegar, están llenos de optimismo y dijeron que su intención es obtener "un triunfo absoluto".

Con la intervención argentina, se eleva a 30 el número de ciclistas extranjeros que competirán con cerca de medio centenar de pedalistas venezolanos.

Los organizadores informaron que a la Federación Argentina de Ciclismo se presentaron dificultades en las comunicaciones para informar con antelación sobre su participación.

El equipo argentino, que procede de Las Pampas, "son hábiles en las cuestas", según dijo un experto, y esta cualidad puede favorecerles, ya que la Vuelta al Táchira se caracteriza por lo duro del trazado con sus pronunciadas pendientes en por lo menos el 40 por ciento de las etapas.

De Argentina vendran los ruteros Juan Carlos Carnera, Luis Nieto, Roberto Escalante, Cayetano Cortez, Luis Viera y Rodolfo Zapattini. El director técnico que los acompaña es Luis Espinoza.

Con la inclusión de Argentina, se eleva a cinco el número de equipos extranjeros participantes en la prueba de 1.221 kilómetros, con la cual se abre el calendario mundial del ciclismo.

La Vuelta al Táchira se desarrollará en 10 etapas, y se disputarán 20 metas volantes y 16 puestos de montaña.

Competirán, además, Colombia, Cuba, México y la Unión Soviética, que viene a defender el título individual obtenido el año pasado.

Los mexicanos, llenos de optimismo, señalaron que están en buenas condiciones físicas y morales, técnicas y espirituales.

"Si no logramos la primera casilla en el individual y equipo, no vamos a bajar de la quinta posición en las dos clasificaciones", dijeron el técnico mexicano Favién Saavedra y el entrenador Ganzalo Carón.

"México", agregaron, "ha participado en seis ediciones y no ha logrado perfomances que nos ubiquen como los mejores en esta prueba de fondo, pero en 1983 hemos traído un equipo donde alterna el pasista con el rutero. Son tres escaladores y tres velocidades, así que el equipo viene para ganar".

De los extranjeros, sólo están en San Cristóbal tres de los seis mexicanos— Ignacio Mosqueda, Rubén Rangel y Héctor Pérez—, quienes esperan la llegada de sus tres compañeros que estuvieron en la Vuelta a Costa Rica.

Colombia interviene con un equipo muy joven que encabeza Israel Corredor. Los demás integrantes son Francisco Rodríguez, Rafael Toloza, Martín Ramírez, José Darío Hernández y Pedro José Soler.

Dirigidos por Efraín Forero, los colombianos son esperados en San Cristóbal mañana y son favoritos para ganar el giro de 10 etapas.

El equipo de la Unión Soviética también anunció su llegada a San Cristóbal para el miércoles.

Cuba, el otro país participante, deberá estar en Caracas en la noche del miércoles y seguirá rumbo a esta capital el jueves a primera hora.

Los cubanos, excelentes pasistas, como en años anteriores afrontarán problemas en las etapas de montaña y serán los principales animadores de la competencia que este año tiene una premiación de 30 mil dólares.

Chile Inicia Preparación Final para Sudamericano Juvenil de Fútbol

SANTIAGO, Enero 4 (UPI) — La selección juvenil chilena que participará en el Campeonato Sudamericano de Fútbol que se efectuará en Bolivia a partir del 22 de enero está concentrada desde ayer en el estadio Juan Pinto Durán, de la Asociación Central de Fútbol, iniciando su preparación final para el torneo.

El entrenador del equipo, Carlos Campos, ex centrodelantero de Universidad de Chile y quien jugó en el Mundial de 1962, dijo que se habían reunido 25 jugadores en el complejo deportivo y que el fin de semana dará a conocer la lista de 18 seleccionados que viajarán a Bolivia.

Agregó que la mitad del plantel pertenece a clubes de la División de Ascenso, que hay cinco futbolistas que juegan en Primera División y que los demás son de divisiones inferiores, pero todos con escaso roce internacional.

El único encuentro de preparación hecho fuera del país de este seleccionado se realizó contra Paraguay, en Asunción, donde Chile cayó derrotado por 2 a 1.

"Pero los paraguayos tenían jugadores de mayor edad que los nuestros. Hacen aparecer a algunos como juveniles, pero son adultos, porque ya eran juveniles en 1978", afirmó Campos.

"Nosotros hemos sido inflexibles con el reglamento. Eliminamos a algunos seleccionados porque su edad sobrepasaba en dos meses el límite establecido. Temo que otros países no hagan lo mismo", agregó.

La selección juvenil chilena jugó esta temporada como un equipo más y conquistó el segundo puesto en el certamen, lo que a juicio del entrenador Campos y de su asesor, Raúl Angulo, fue un buen registro y sirvió para que el equipo se cohesionara.

El médico del plantel, Pedro Olivares, dijo hoy que la estatura promedio de los jugadores es 1,71 metros; la edad, 17 años 8 meses, y el peso 68,290 kilogramos.

El jugador más alto es el defensa central Rody Peña, con 1,81 metros, y el más joven, el volante Ivo Basay, que tiene 16 años.

El galeno indicó que la preparación ha incluido máscaras de aire con oxígeno al 12 por ciento, para simular la altura de La Paz, donde los cuatro equipos mejor ubicados jugarán la ronda final del torneo Sudamericano.

"La prueba fue un éxito y demostró que los muchachos forman la selección chilena de fútbol más resistente de los últimos tiempos", aseguró.

Chile viajará el 18 de enero a Bolivia, para debutar el 22 ante Colombia, en el Grupo "A", en Santa Cruz, y en el que también intervendrán Brasil, Ecuador y Uruguay.

THE LATIN AMERICAN ART GALLERY
2467 Bloor St W. (y Jane St.) Tel: 766 3425
VIDEO MOVIES CLUB
Primer Club de Video en Español de Toronto
• MAS DE 100 TITULOS EN EXISTENCIA
• RENTA DIARIA DE PELICULAS Y EQUIPO DE VIDEO
• DESCUENTOS ESPECIALES PARA MIEMBROS DEL CLUB
HAGASE SOCIO Y UTILICE EL CUPON
Venta de cintas de Video Virgen
Renta de Equipos de Proyección de Video Cassette
Renta de Cámara y Equipo Portátil de Grabación
PROXIMAMENTE También Películas de Video en Inglés.
Los Ultimos Exitos. Las Estrellas del Momento.
$5.00 $5.00
THE LATIN AMERICAN ART GALLERY COUPON
OFF YOUR MEMBERSHIP FEE!!
VIDEO MOVIES CLUB COUPON
$5.00 $5.00

Deberán Cumplirse las Reglas para la Pelea Entre Spinks y Braxton

Por TOMAS A. CUPAS

PANAMA, Enero 3 (UPI) — Deberán cumplirse las reglas de la Asociación Mundial de Boxeo para autorizar la pelea de unificación del título semicompleto entre los campeones Michael Spinks, AMB, y Dwight Braxton del CMB.

El presidente del Comité de Campeonatos Mundiales de la AMB, el panameño Elías Córdova, dijo a United Press International que tal decisión fue comunicada por el presidente de ese organismo, el venezolano Gilberto Mendoza.

Córdova recibió una solicitud del promotor Butch Lewis, de la empresa Butch Lewis Production Incorporated, para que se aprobara la pelea fijada para el 4 de marzo en Atlantic City, Nueva Jersey, o en Caracas, Venezuela.

Córdova contestó en un cablegrama que "debido a los recientes cambios en las reglas para peleas de campeonatos mundiales efectuados por una organización que no es la AMB, su solicitud para la sanción de una pelea entre Spinks y Braxton ha sido sometida a consulta de los miembros del Comité de Campeonatos Mundiales de la AMB".

Córdova agregó que la sanción estaría condicionada a la aceptación de lo siguiente:

1. "Que usted envíe una declaración realizada por la Comisión local en la cual la pelea va a celebrarse con la condición de que ella aprueba y acepta que la pelea será gobernada por las reglas y regulaciones de la AMB que rigen las peleas de campeonatos mundiales".

Añade, "entre otras, que la pelea debe ser a 15 asaltos de duración de tres minutos de pelea por un minuto de descanso, no habrá cuenta de protección de pie (standing count) y tres caídas en el mismo round constituyen un nocaut automático."

2. "Braxton debe manifestar su acuerdo de que en caso de que él gane el título, lo defenderá en un término de 90 días contra el mejor clasificado disponible de su categoría, determinado así por la AMB".

Añade también que "por otro lado, Spinks debe estar informado en el sentido de que si él resulta el ganador de esta pelea, esto no lo exonerará de la obligación de defender su título contra el mejor clasificado disponible de su categoría, cuando termine el período de seis meses, de acuerdo con lo prescrito en las reglas de campeonatos mundiales".

Córdova agrega en su cablegrama que "las aceptaciones de estas condiciones deberán presentarse por escrito directamente al Comité de Campeonatos Mundiales de la Asociación Mundial de Boxeo. De otra manera la pelea no será sancionada por la AMB".

El CMB aprobó recientemente peleas de título mundial de sólo 12 asaltos, además de la cuenta de protección de pie a los boxeadores lastimados, según el criterio del árbitro.

Crece la Violencia en el Fútbol Argentino

Por MARCELO CANTELMI

BUENOS AIRES, Enero 4 — Un muerto, innumerables heridos y decenas de detenidos es el reciente saldo de las batallas que se han venido librando en uno de los periodos más violentos y sugestivos del fútbol argentino.

En 1982, particularmente entre octubre y diciembre, se registró la mayoria de los peores incidentes, incluida la víctima fatal de un duelo a cuchillo después de un encuentro y, entre decenas de heridos, un niño de ocho años que perdió un ojo de una pedrada.

Por lo general la violencia comienza tras una jugada rechazada por alguna de las tribunas, que expresan su descontento con una botella u otro proyectil que preferentemente haga blanco en la cabeza del árbitro.

Cuando la policia avanza con sus perros para intimidar a los aficionados enardecidos, el estadio se trasforma en campo de batalla.

El público invade la cancha, escapa de los gases lacrimógenos y en la batahola comienzan a sumarse heridos y detenidos y se produce la huida de los jueces de un casi seguro linchamiento.

La violencia en el fútbol argentino no es nueva. No obstante, el grado que ha alcanzado en los últimos tiempos y particularmente en 1982 hizo que el ministro del Interior, Llamil Reston, ordenase a los gobernadores provinciales que extremen las previsiones para poner fin a los incidentes.

Las sanciones a los jugadores están también a la orden del día.

Hace poco el consejo de la Asociación del Fútbol Argentino suspendió por cinco años, en inédita medida, a un jugador de un club provinciano acusado de agredir a un árbitro.

Posiblemente el rencor expresado en las canchas no pueda ser contenido sólo a partir de una represión organizada.

Para el sociólogo José Luiz de Imaz, estos hechos "constituyen una canalización de la violencia implícita en el país", opinión que comparte el jurista y también sociólogo Carlos Fayt, que agrega que "se trata de una explosión parcial de un malestar colectivo más profundo".

Antes de 1982 el antecedente más próximo de violencia futbolística se produjo en julio de 1980, cuando los 22 jugadores que disputaban un partido amistoso en una cancha del norte rodearon al árbitro de 26 años de edad y lo mataron a golpes de puños y patadas.

Durante ese año y 1981, los incidentes se mantuvieron en un nivel que podría ser considerado normal, con algunos casos en Buenos Aires y el interior que no denotaban una secuencia sugestiva, salvo por el incrementos de los cantos antigubernamentales en las tribunas.

El año que acaba de finalizar, en cambio, se inició con gravísimos episodios que se multiplicaron, particularmente después de la guerra que la Argentina libró contra Gran Bretaña entre abril y junio por las Malvinas.

El crítico deportivo Rodolfo Bernárdez dijo en una nota que "en la guerra los altoparlantes incitaban al triunfalismo llevándolo (al público) a gritar gol por la caida de un (avión) Harrier inglés".

"En la derrota (el público) juntó resentimiento contra quienes le escamotearon la verdad. En la cancha, policías y árbitros son símbolos de autoridad", agregó.

Cada club tiene en sus hinchadas un grupo más dinámico que emprende la iniciativa en la violencia, dirigido por individuos sólo conocidos por apodos, que reconocen que reciben entradas gratuitas de los directivos para hacer favores como hostigar a un técnico para que renuncie sin cobrar indemnización.

El jefe de la hinchada del club Vélez Sársfield de primra división, apodado "Chaplin", dijo que la violencia "la originan los chicos jóvenes" y explicó que "salen a buscar laburo (trabajo) y no encuentran, y si encuentran les pagan 3 millones de pesos (60 dólares)" por mes.

El "Tío Rico", dirigente de la afición del equipo de Chacarita, argumentó que la gente se vuelve incontrolable "porque la vida se hizo muy dura y el policía en la cancha es de alguna manera el gobierno que te mata de hambre".

"Ruso", líder de la hinchada del club Huracán, justificó que se reciban entradas gratis señalando: " ¿y que querés, que los pibes que no tienen un peso, encima paguen la entrada? Muchos ni siquiera tienen trabajo".

Hace un mes, el diario La voz se quejaba de que la "violencia, corrupción y comercialización son el signo de la hora futbolística".

"En este marco, la decencia es delito".

En 1975, cuando la violencia deportiva era mínima, el juez Mario Cúneo Liberona dijo en un fallo que el fútbol-espectáculo era "una de las explotaciones psicológicas más agudas sobre los intereses mentales del hombre", y reconoció que "padres y estado parecen impotentes para detener la creciente deformación social" que producía el fenómeno.

Los hechos de 1982 confirman la visión de Cúneo Ligerona y aunque los partes de combate parecen haberse cerrado, en este año que recién comienza nadie se atreve a suponer que la guerra ha finalizado.

"Es que la gente no se aguanta más y va al frente para hacerse oir", dijo un hincha mientras jugaba en la tribuna de su club con el pesado envase de una gaseosa. "Ya no se aguanta más".

Curso de Income Tax

Se aproxima la fecha en que millones de personas estan obligados a declarar su INCOME TAX personal, comercial, profesional, etc., NO OLVIDE!

UD. puede ser el Profesional elegido como tantos otros pero con muchas DIFERENCIAS.

Aprenda o actualice sus conocimientos en la preparacion del INCOME TAX RETURN.

TORONTO INCOME TAX ACADEMY

en cooperacion con el

GEORGE BROWN COLLEGE,

anuncian su ultimo curso dictado en castellano.

Lugar George Brown College, Casa Loma Campus.

Fecha a Iniciarse Enero 8 1983

Horario Sabados de 10 am. a 1:45 pm.

Duracion 5 semanas

Requisitos No se necesita experiencia, ni estudios semejantes.

Curso Basic Income Tax Preparation Se acreditara certificado

MATRICULAS LIMITADAS

para mejor informacion y registracion dirigirse a:

TORONTO INCOME TAX ACADEMY

398 Bloor St. W., Suite 4 Toronto, M5S-1X1 Tel. 926-1765

— Estudiar es Progresar —

Cambios en la Directiva de LHFA

En la última asamblea de la Liga Hispanoamericana efectuada el lunes 27 de diciembre en el salón de conferencias del Lamport Stadium, se realizaron elecciones de diversos cargos en la directiva.

Luego de votación secreta por parte de los delegados de equipos presentes, la nueva directiva quedó integrada por los señores: Juan Kaltekis, presidente único, cargo que no fue elegido, debido a que el Sr. Kaltekis voluntariamente se reintegró a su puesto luego de una prolongada licencia por enfermedad; Carlos Jaime, vicepresidente; Juan Vinueza, secretario; Raúl Zúñiga, tesorero; Humberto Egas, coordinador; Erwin Rathgeb, relaciones públicas; Angel Granja fiscal; Alejandro Quintana registrador; Pablo Viera y Reynaldo Trujillo, miembros del tribunal de penas.

Tres Latinoamericanos Expondrán Títulos de Boxeo

Por MANUEL EDUARDO SOTO

NUEVA YORK, Enero 4 — Los campeones de boxeo Samuel Serrano y Juan Laporte, de Puerto Rico, y el panameño Eusebio Pedroza expondrán próximamente ante duros rivales sus respectivas coronas mundiales.

Serrano, el monarca de peso júnior mediano de la AMB, iniciará la serie el 19 de enero midiéndose en San Juan, a 15 rounds, con Merry Mayweather; el 20 de febrero, Laporte defenderá su faja de peso gallo del CMB a 12 vueltas ante el californiano Rubén Castillo en un sitio aún no determinado, y el 26 Pedroza peleará en Las Vegas, a 15 vueltas, por su título de peso gallo de la AMB con el estadounidense Rocky Lockridge.

Las peleas titulares del CMB se realizan a partir de este año a 12 vueltas, en cumplimiento de los nuevos reglamentos encaminados a evitar el castigo excesivo de los boxeadores. La AMB, en cambio, continúa programando sus combates a 15 vueltas.

Serrano perdió la faja el año pasado en Santiago de Chile frente al retador chileno Benedicto Villablanca, pero el resultado de la pelea fue anulado más tarde y el boricua continuó como monarca de la categoría.

Por su parte, el peruano Luis Ibáñez tratará el 24 de febrero de pasar a formar parte del privilegiado club de los campeones cuando rete por la faja de la categoría júnior gallo de la AMB en Tsu, Japón, al campeón Jiro Watanabe, de Japón. El combate está pactado a 15 rounds.

En el plano estadounidense, el choque entre el monarca indiscutido de peso mediano, Marvelous Marvin Hagler, y el retador británico Tony Sibson, y el que protagonizarán por la unificación del título semicompleto Michael Spinks, campeón de la AMB, y Dwight Muhammad Qawi, del CMB, son los más atractivos que ofrece el programa boxístico.

Hagler pondrá en juego su corona el 11 de febrero en Worcester, Massachusetts, mientras que Spinks y Qawi se enfrentarán el 4 de marzo en un lugar aún no determinado. Ambos choques serán a 15 rounds.

Por otro lado, los aficionados podrán ver una vez más en acción al panameño Roberto Durán el 29 de enero en Los Angeles, cuando se mida a 12 vueltas con el mexicano Pipino Cuevas, continuando con su afán de tener una nueva oportunidad para reconquistar el titulo welter que otrora poseyó y que perdió frente al legendario Sugar Ray Leonard.

SENSACIONAL EXCURSION!

TORONTO

MONTEVIDEO

RIO

BUENOS AIRES

$1256 = +TAX

BOEING 747

AEROLINEAS ARGENTINAS

Salida ENERO 30

Amigo TRAVEL LTD

2437 FINCH AVE. W., WESTON, ONT., M9M 2C3 CANADA Tel. (416) 741-0434

741-0434

Consúltenos!

Clubes Deciden Reanudar Campeonato Declarado no Oficial

LIMA, Enero 3 (UPI) — La Asociación Deportiva del Fútbol Profesional decidió reanudar el campeonato regional descentralizado, declarado no oficial por la Federación Peruana de ese deporte, en tanto que el Ministerio de Educación se disponía a intervenir a ese organismo representativo de los 16 clubes participantes en el torneo.

La ADFP anunció que reanudará el domingo el campeonato, aunque no precisó si la decisión significa si aceptará que la final del torneo se juegue con cuatro equipos o con seis, como lo solicitaban.

La entidad dijo que el domingo se disputarán los partidos correspondientes a la semifinal y dejó en suspenso los de la liguilla por la baja.

Esta decisión sugeriría que los clubes insisten en su pretensión de no acatar las bases del torneo elaboradas por ellos, dijo una fuente deportiva.

La Federación declaró no oficial el certamen ante la actitud de rebeldía de los 16 clubes al insasitir que la final se dispute con seis equipos en lugar de cuatro como lo establecen las bases.

La FPF solicitó además al instituto peruano del deporte que intervenga a la ADPF, medida que seria sancionada, en los próximos dias por el ministerio de educación.

La intervención conlleva el cambio de los dirigentes de la Asociación y su reemplazo por una comisión interventora de tres miembros, según un vocero del ministerio.

La reanudación del campeonato, suspendido el 5 de diciembre, la decidió la ADFP luego que apeló ante el ministerio de educación la resolución emitida por el IPD solicitando la intervención del organismo representativo de los clubes.

Proyectan Revocar Libertad Bajo Palabra del Púgil Tony Ayala

SAN ANTONIO, Estados Unidos, Enero 3 (UPI) — Fiscales del Condado de Bexar dijeron hoy que proyectan una acción inmediata para revocar la libertad bajo palabra de 10 años impuesta al invicto aspirante al título mediano júnior de la Asociación Mundial de Boxeo, Tony Ayala Jr., encarcelado en la actualidad en Nueva Jersey bajo cargos de atacar sexualmente a una mujer y de entrar ilícitamente a su casa, según la policía.

El fiscal de distrito del Condado de Bexar, Sam Millsap, dijo que mañana presentará una moción solicitando que sea revocada la sentencia de libertad bajo palabra impuesta en 1980 al boxeador por asaltar una mujer, debido a los cargos que encara ahora en el estado de Nueva Jersey.

Ayala permanecía hoy encarcelado bajo fianza de 50.000 dólares en el Condado de Passaic de Nueva Jersey.

Millsap dijo que llegó a un acuerdo con Joseph Falcone, fiscal de Nueva Jersey, para devolver a Ayala a San Antonio, Texas, para una vista de la revocación de su libertad bajo palabra antes de que el púgil de 19 años sea enjuiciado por los nuevos cargos.

Ayala fue detenido a las seis de la mañana del sábado cerca del lujoso complejo de apartamentos Rose Manor Estates de Nueva Jersey y acusado de invadir el apartamento de una mujer, de atacarla sexualmente y de saquear la residencia, según el teniente Joseph Renne.

Ayala tiene a su haber 22 victorias, 19 de ellas por nocáut, y en su última pelea, librada en noviembre, ganó la oportunidad de retar al campeón de la categoría, Davey Moore, al dejar fuera de combate al argentino Carlos Herrera, primer aspirante entonces a la corona.

El 26 de enero se enfrentará con Leslie Gardner en Totowa, Nueva Jersey, como preparación para el choque con Moore.

La carrera de Ayala se ha visto opacada por una contínua lucha contra el alcoholismo y dos arrestos previos. Mientras estaba en libertad condicional de 10 años tras ser convicto de agresión a los 15 años de edad, fue arrestado por segunda vez cuando fue encontrado en la casa de un vecino en su nativa San Antonio, Texas, en agosto pasado. Ayala sostuvo que estaba ebrio y pensaba que era su casa.

Fue acusado de invasión de domicilio, pero el cargo fue retirado por el dueño de casa.

Ayala completó recientemente un curso de rehabilitación en Orange, California, y dijo que ya no bebía. Renne indicó que Ayala no parecía estar en estado de embriaguez el sábado, cuando fue arrestado, pero agregó que no se le hicieron exámenes de alcoholemia.

Dínamo Latino Participará en Torneo de Indoor de la National Soccer League

El CLub Dínamo Latino, tiene una nueva oportunidad para dejar en alto el fútbol latino en la National Soccer League.

Laa National Soccer League por primera vez en sus 58 años de fundada organizará un campeonato de indoor soccer entre algunos de sus equipos afiliados.

Esta competencia se inicia el próximo martes 11 a las 7 P.M. en el Gimnasio de Etobicoke Centennial Olimpium (590 Rarthburn).

El representante futbolístico de nuestra comunidad en esta liga profesional canadiense, club Dínamo Latino, intervendrá en este evento. Los restantes equipos son: Toronto Italia, campeón de N.S.L. 1982; Hamilton Steelers, ganador del torneo play off 1982; First Portuguese, equipo que se ha reforzado convenientemente; Panhellenic, con la dirección técnica de Germán Sánchez y Toronto Croatia, cuadro que espera recuperar en este torneo su poderío futbolístico de antaño.

El Dínamo Latino, va a inscribir a 16 jugadores para esta competencia, entre ellos los que más destacaron en la temporada de fútbol 1982.

Pepe López, Luis Cruces, Carlos Alfonso Lazón, Fredy Soto, Yamandú Balay, Mario García, Marco Abascal, Héctor Barrientos, etc. Otro de los objetivos del Dínamo Latino será otorgar chance a otras figuras del fútbol latino, como Ignacio Pisco. El equipo va a realizar algunas prácticas previas al torneo bajo la dirección técnica de Pedro Kozak.

El primer campeonato de indoor soccer de la N.S.L. se desarrollará los días domingos de 6 P.M. a 9 P.M. y los martes de 7 a 10 P.M. en cada fecha se disputarán 3 cotejos. Los seis equipos, jugarán modalidad todos contra todos, en dos ruedas.

Los reglamentos de este campeonato serán similares al estilo del "futbito" o "baby futbol" sudamericano: cada equipo tendrá seis jugadores (incluido el golero) en la cancha.

El referí, cobrará saques de líneas y de fondo. Los cambios serán ilimitados para cada equipo en sus respectivos partidos.

Lo precios de los boletos de entrada serán populares, al alcance del bolsillo de todo aficionado.

Pagan 150.000 Dólares por un Futbolista en Bolivia

LA PAZ, Enero 3 (UPI) — El pase más caro de la historia del fútbol boliviano se concretó el pasado fin de semana, con la transferencia definitiva del delantero Erwin Romero de las filas de Oriente Petrolero a Bolívar, campeón nacional.

De acuerdo con informes conocidos hoy, Bolívar pagó a Oriente Petrolero el equivalente de 150.000 dólares por el pase de Romero, acogiéndose a la opción que tenía para el efecto.

En realidad, el destacado jugador, considerado como el mejor de 1982, integró ya el plantel de Bolívar el pasado año, pero en calidad de préstamo.

Romero, de 22 años, jugó en años anteriores en Quilmes de Buenos Aires, y en los últimos días se informó que había interés para conseguir su transferencia a Boca, River Plate o Barcelona de España.

Dirigentes de Oriente Petrolero dijeron que todo dependía de que Bolívar haga uso de la primera opción que tenía, ya que, de lo contrario, se habría entrado en negociaciones con el empresario argentino Juan Carlos Trombolli.

Bolívar, al filo mismo del día de vencimiento del plazo, o sea el 31 de diciembre, firmó el compromiso de transferencia para tener a Romero en propiedad, pagando la elevada suma de 37.500.000 pesos bolivianos, equivalentes a los 150 mil dólares comprometidos.

Jamás una suma igual se pagó en Bolivia por un jugador de fútbol.

Bolívar, al clasificarse campeón nacional de 1982, adquirió el derecho de intervenir en las eliminatorias de la Copa Libertadores, teniendo como rivales al subcampeón boliviano Blooming y a los planteles clasificados del Brasil.

¡Y ahora!

CHANGES

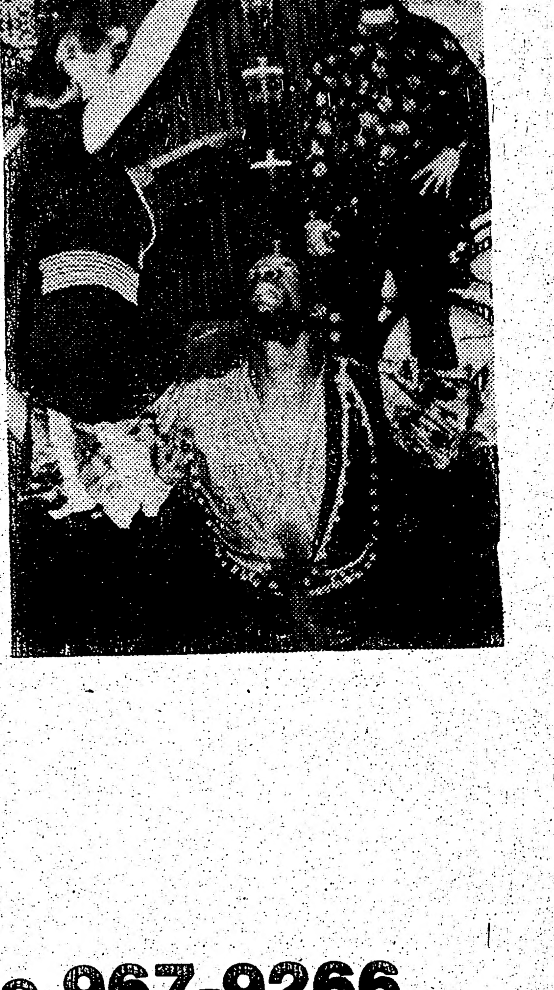
CHANGES DISCO

se complace en presentarles el extraordinario show

Calipso Any

Venga con nosotros y disfrute de la mejor

FIESTA DISCO DEL CARIBE.



Goce Ud. de la música y ambiente latino.

MARTES, MIERCOLES Y JUEVES NO COVER

25 Yorkville Teléfono 967-9266

SERVICIOS

SEGUROS
ANTONIO AVELLA
INSURANCE BROKERS INC.

haciendo lo que mejor sabemos hacer

Antes de renovar su póliza de seguro compare nuestros precios, facilidades, servicios
AUTOMOVIL - VIDA - CASA -
COMERCIO - TODA CLASE DE SEGUROS
Horario de oficina:
Lunes a viernes de 9 A.M. a 9 P.M.
Sábado de 9 A.M. a 4 P.M.

2065 FINCH AVE. W. SUITE 101
(entre Jane y la 400) Tel. 745-7171

GARDINER SHELLEY
ABOGADO

Especialista en accidentes automovilísticos.
Problemas matrimoniales.
Primera entrevista gratis. Se habla español.

2 ST. CLAIR AVE. E. SUITE 202
TELEFONO 968-6589
TORONTO, ONTARIO M4T 2T5

BEN Y PETRYSHYN
ABOGADO y NOTARIO

Ofrece sus servicios a la colonia hispana.
Especializado en asuntos de Inmigración y Corte de familia. SE HABLA ESPAÑOL

1134 DUNDAS ST. W.
534-8431 - 531-2455

MRS. PATRICIA

DOTADA LECTORA DE NAIPES Y PALMAS - SOLUCIONA TODOS LOS PROBLEMAS DE LA VIDA

Ella lo ayudará donde otras han fracasado. Le garantizará a ayudarlo con sus problemas.
Ella ha dedicado su vida y alma a aquellos que necesitan ayuda. Una visita lo convencerá de sus grandiosos poderes con que la ha dotado Dios.
Lecturas privadas y confidenciales.

1090 COLLEGE ST.
(cerca de Dufferin St.)
TELEFONO 535-5315

Abierto los siete días de la semana. De 9 A.M. a 9 P.M.
Es necesario pedir cita (Lecturas garantizadas).

SE VENDEN
Coches nuevos y usados Toyota y otras marcas. Preguntar por Jaime. 3020 Yonge St. Tel. 481-5216.

SE NECESITAN
Operarios para trabajos de fábrica, para trabajar en el turno de 3.30 P.M. a 12 P.M. Preguntar por Joe, Tel. 232-1302.

MUDANZAS
Grandes o pequeñas en todo el Canadá. Precios especiales al aeropuerto. Llamar a cualquier hora.
Armando 535-1876.

SE RENTA
Apartamento, 1611 Dupont St., 3 dormitorios, cuarto de lavado, garage (independiente). Tel. 534-8093, 534-4715.

ABRIGO DE PIEL
Nutria, talla 16/18, como nuevo, llamar después de las 6 P.M. al 245-5721, juego de dormitorio completo de dos plazas, llamar al mismo teléfono.

MUDANZAS
Servicio de carga de todo tipo a cualquier parte de Ontario, viajes al aeropuerto, pasajeros o carga. Llamar a Santiago a cualquier hora. 536-9408.

VENDO
Por motivo de viaje vendo Datsun F-10 1976 50.000 millas, aspiradora Filter Queen, juego de alcoba, juego de sala con un sofá cama. Tel. 244-7559, llamar a cualquier hora.

BUSCO PERSONA
Seria y honorable para el cuidado de 2 niños y quehaceres domésticos para vivir en casa. Llamar en horas de oficina al señor Eli, Tel. 967-6043.

SERVICIOS VENTAS

INTERNATIONAL REUPHOLSTERY OF FURNITURE AND AUTO TRIM

Retapizamos y reparamos todo tipo de muebles, juego de sala, comedor, oficina. Tapicería completa de carros. Decoración para vans.
No se deshaga de sus muebles usados.

855 ALNESS STREET, UNIT 10
DOWNSVIEW, ONTARIO
TEL. 665-9024

Abierto de lunes a viernes de : A.M. a 8 P.M.
Sábado de 9 A.M. a 5 P.M. Orlando López

El Conocimiento es Poder
Lectora y Asesora Espiritual

MRS. ANNE

Juzgue usted mismo el Poder de esta Dama Dotada

1972 DUFFERIN ST.
(una manzana al sur de Rogers Rd.)

651-4998

NO PROMETE NADA QUE NO PUEDA CUMPLIR

No hay problema tan grande que no pueda resolver, le dice como cuidar su empleo, cuando se equivocó y cómo triunfar. Nombra a sus amigos y enemigos sin preguntarle una palabra. Le dice sus problemas y qué hacer con respecto a ellos. Reúne a los separados. Al hacerse mujer y darse cuenta de que tenía un Don Divino para curar, dedicó su vida a esa tarea. Elimina las influencias diabólicas y la mala suerte.

ANUNCIOS COMUNITARIOS

BARRABASES C.S.C.

Comunica a los clubes interesados en participar en su tercer campeonato de indoor soccer, el cual comenzará el 8 de enero de 1983. En este torneo participarán tres categorías: juveniles (edad máxima 18 años), viejos cracks (edad mínima 35 años) y adultos, todas las edades. Por favor a los interesados comunicarse a: Fernando Toro, 245-7908; Bernardo Leiva 245-0389 y Julio Toro 243-2709. Los cupos son limitados.

El Club Jane y Finch anuncia la inauguración del cmapeonato de indoor fútbol este sábado 8 de enero a las 2 P.M. en el Community Centre de Falstaff. Mayor información: Tel. 749-1563, 630-5707.

CLUB ESTRELLA LATINOAMERICANA

Comunica a sus socios y simpatizantes la reunión de asamblea general para proceder a la elección de la nueva directiva en el Driftwood Community Centre, 4401 Jane St. el día domingo 9 de enero a las 2 de la tarde.

La Directiva

COMUNICADO

El Club Tungurahua comunica a todos sus jugadores, tanto del equipo juvenil como de adultos que las prácticas se que iniciarán el día viernes 7 de enero serán a la misma hora y en el mismo local: James Culman School, situada en Wilard Ave. yendo por Annete St. antes de llegar a Jane St. se pide puntual asistencia. Para mayor información llamar a los teléfonos: 534-8222, 535-9469.

INFORMACION O COMUNICADO

El 3 de enero recién pasado se reanudaron las clases en Nuestro Programa de Enseñanza del Inglés como Segunda Lengua, para adultos de habla hispana y continuarán ininterrumpidamente hasta fines de junio.

Este programa de estudios contiene aspectos ampliados y mejorados con materias de inforamción y orientación adecuados a las necesidades propias de los adultos. También se han reforzado los aspectos de gramática, conversación y escritura. Se han aumentado también el número de horas de clases, para lograr una mejor continuidad.

HORARIOS Y LUGARES:

Clases diurnas:
Lugar: 560 Palmerston Ave. (Biblioteca Palmerston) cerca de Bloor St. W. Horario: Lunes, martes, miércoles, jueves, viernes de 9.30 A.M. a 11.30 A.m. Niveles: Básivo e intermedio.
Lugar: 1101 Bloor St. W. (cerca de Dufferin) Biblioteca Bloor-Gladstone. Horario: Lunes, martes, miércoles, jueves, viernes, de 9.30 A.M. a 11.30 A.M. Niveles: Intermedio-avanzado.
CLASES NOCTURNAS:
Lugar: 460 Manning Ave. (cerca College St.) Escuela Clinton: Horario: Martes, miércoles y jueves de 7.00 P.M. a 9.00 P.m. Niveles: Básico. En este lugar se cuenta con guardería infantil.

Recuerde que nuestras clases son bilingües y organizadas en cooperación con los directorios de Educación de Toronto y York, y además son gratuitas.

Para inscribirse: Llame a los teléfonos 533-8545 o 533-8546 o concurra directamente a los lugares de clases durante las horas señaladas, recuerde que sólo quedan algunas vacantes.

Centro para Gente de Habla Hispana.

CITACION

El Presidente de la Liga Latinoamericana de Fútbol cita a una reunión general a todos los clubes miembros de la Liga Latinoamericana de Fútbol durante el año 1982 y a clubes interesados en ingresar en en el próximo campeonato de 1983, para el día sábado 8 de enero a las 2.00 P.M. en el 813 Bloor St. W. esquina de Crawford (Discoteca El Yoyo").

Los puntos a tratar en dicha reunión serán los siguientes:
1.— Cuenta José Pedro Maurelli (Presidente de la Liga).
2.— Situación futura liga año 1983
3.— Federación Hispana de Fútbol.
5.— Varios.

NOTA: El actual Presidente de la Liga Latinoamericana de Fútbol no ha recibido notificación por escrito de resolución alguna de parte de la M.T.S.A., ni de los derechos de apelación que de parte de la M.T.S.A., ni de los derechos de apelación que de acuerdo al inciso H, articuló 11 de las reglas y reculaciones de la Asociación de Fútbol de Ontario se estblecen para estos casos.

José Pedro Maurelli
Presidente L.L.

CLUB URUGUAY

Asamblea general, domingo 9 de enero. primera llamada 11 A.M.; segunda llamada: 11.00 A.M. Tercera llamada: 11.30 A.M. Fijar fecha de elecciones; finanzas. En la sede social, 1230 Sheppard Unit 20-21. Solamente se permitirá la entrada a socios con su cuota social al día.

Oscar Larrauri Ingresa Este Año en la Fórmula 1

BUENOS AIRES, Enero 4 (UPI) — Oscar Rubén Larrauri, que en 1982 ganó el campeonato europeo de la Fórmula 3 de automovilismo, dijo hoy que su actividad deportiva se desarrollará este año en el ámbito de la Fórmula 1 internacional, como piloto de pruebas de Alfa Romeo.

La declaración de Larrauri, que junto con el campeón de la Fórmula Ford, Enrique Oscar Mansilla, constituye la esperanza de un futuro brillante para el automovilismo deportivo argentino, apareció hoy en la página deportiva del matutino La Nación.

"Yo no voy a dejar de correr", dijo Larrauri. "Probaré permanentemente en Alfa Romeo, si es que no voy a correr para otra casa. Tengo un serio ofrecimiento para el campeonato de marcas. Pienso que voy a tener un año de mucho trabajo en Europa".

Aunque Larrauri no lo dijo, se difundieron aquí informes sobre el firme interés de la casa francesa Ligier por contarle entre sus pilotos para la presente temporada.

Además, el triunfo del joven corredor argentino en el certamen de la fórmula 3, con siete victorias en la temporada anterior, llamó la atención del constructor italiano Enzo Ferrari, que según los medios deportivos tiene mucho interés en el futuro de Larrauri.

Sin embargo, no se espera que Ferrari le haga ninguna propuesta sería para el corriente año, circulando en cambio la versión de que "el mago de Maranello" ha puesto sus ojos en el ex campeón de la Fórmula 1 Alan Jones, ex piloto de Williams, para que ocupe la butaca de uno de sus coches en esta temporada.

El apoderado del piloto argentino, Domingo Cutuli, informó que el director deportivo de Alfa Romeo, Gianpaolo Pavanello, considera a Larrauri el tercer piloto de su equipo, que ya tiene contrato firmado con Andrea de Cesaris y Mauro Baldi para que representen este año a su escudería.

Resumiendo su opinión, sobre el futuro de Larrauri, su apoderado dijo que en Europa existe "interés por apoyar" al corredor y añadió que "en todo esto se va a mover, si las cosas no se tuercen, mucho dinero".

Larrauri, que aspira a seguir las huellas de sus compatriotas Juan Manuel Fangio y Carlos Alberto Reutemann, el primero cinco veces campeón de la Fórmula 1 y el segundo vicecampeón de la temporada 1981, espera confiado el año que se inicia.

CUPON DE SUSCRIPCION

SPANISH NEWSPAPER — JOURNAL ESPAGNOL

el popular

CANADA'S LARGEST SPANISH NEWSPAPER
P.O. Box 1108 - Adelaide St. Station
Toronto, Ontario M5C 2K5

CORREO DE 1.ª CLASE

6 MESES - 3 veces por semana $ 35
(78 ediciones)

12 MESES - 3 veces por semana $ 65
(156 ediciones)

24 MESES - 3 veces por semana $ 120
(312 ediciones)

Nombre
Dirección
Ciudad Prov.
Código Postal

NOTA: Complete este cupón y envíelo adjuntando cheque o money order a favor de "EL POPULAR"

miracle foodmart®

Super Ofertas

Categoría A del Canadá
Huevos Blancos
Caja de 1 docena
Precio en vigor hasta el sábado 8 de enero de 1983 unicamente
.99
Ahorre hasta .25

Sun Pac
Jugo Puro de Manzanas
lata de 48 oz. liq.
.89
Ahorre .74

Cerdo Fresco de Calidad de Ontario
Carne Fresca para Asar
Paleta "Picnic" tamaño de 4 a 7 lb.
el kg. **2.18**
Límite de 3 por compra familiar
Ahorre .70 lb. **.99** la lib.

Pan Crusty Vienna de Dempster's
Pan de 24 oz. - 675 gr.
Precio en vigor hasta el sábado 8 de enero de 1983 unicamente
.59
Ahorre .44

Surtido de variedades
Pastas Lancia
Bolsa de 1 Kg.
.89
Ahorre .70

Carne Molida Común
el kg. **2.16**
Límite de 10 lb. por compra familiar
.98 la libra
Ahorre 1.01 la lb.

¡Y hay más!

Sealtest Cremoso y sin grumos
Queso Requesón
Envase de 500 gr.
1.39
Ahorre .40

Concentrado, congelado
Jugo de Naranjas Picnic
.69
Ahorre .20
Lata de 12 1/2 oz. liq.

Alimento de Queso Procesado
Rebanadas de Queso Kraft Singles
2.49
Paquete de 24, 500 gr.
Ahorre 1.10

Variedad de colores, doble pliego
Toallas para el Rostro Kleenex
.89
Paquete de 200
Ahorre .36

Salsa Sencilla para Espaguettis
lata de 28 oz. liq.
.99
Ahorre .62

Dulce de Chocolate, Crema holandesa, vainilla, chocolate o trio
Galletas de Miracle Food Mart
Bolsa bolsa de 400 gr.
1.19
Ahorre .40

Miracle Whip Kraft Frasco de 500 ml.
.99
Ahorre .60

Macarrones y queso
Comidas Kraft
2/.88
Ahorre .50 con 2 cajas
Caja de 225 gr.

Cola o Gaseosa de Gingerale Carlton Club
3.99
24 latas de 280 ml.
(Coca Cola 6 botellas de 300 ml. precio habitual más .15 cada una de depósito)

Aceite Vegetal Bravo
Lata de 3 litros
3.49
Ahorre 1.50

Máxima Calidad
Fiambres Europeos de Maple Leaf
Kolbossa, Summer, Jadwurt Jadwurst o Salame. Cortados en la Delicatessen
100 gr. **.72** | **3.29** lb.

de Shopsy's o Maple Leaf
Jamón Black Forest
Cortado en la Delicatessen
.88 los 100 gr. **3.99** la lb.

Producto de P.E.I.
Categoría N.° 1 del Canadá
Papas de P.E.I.
Bolsa de 50 lb.
2.99
Ahorre 2.00 con cada bolsa

Producto de los EE.UU.
Naranjas para Jugo de Florida
Bolsa de 5 lb.
1.99

TODOS LOS PRECIOS EN VIGOR DESDE EL MIERCOLES 5 DE ENERO HASTA EL MARTES 11 DE ENERO HASTA LA MEDIANOCHE. EXCEPTO LOS PRODUCTOS DE PAÑADERIA, VIGENTES HASTA EL SABADO 8 DE ENERO DE 1983. EN METRO TORONTO • MISSISSAUGA • OAKVILLE • THORNHILL • BRAMPTON • MALTON • MARKHAM • OSHAWA • AJAX • WHITBY • GEORGETOWN • BOWMANVILLE • ORILLIA • BARRIE. NOS RESERVAMOS EL DERECHO DE LIMITAR LAS CANTIDADES PARA LA VENTA.